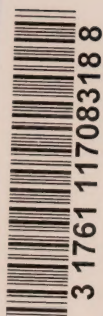


CAI
MT 76
- A66



OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
MOTIFS DE DÉCISION

NATIONAL ENERGY BOARD
REASONS FOR DECISIONS

Relative à une demande présentée
aux termes de la Loi sur
l'Office national de l'énergie

In the Matter of an Application Under
the National Energy Board Act

par

of

Hydro-Québec

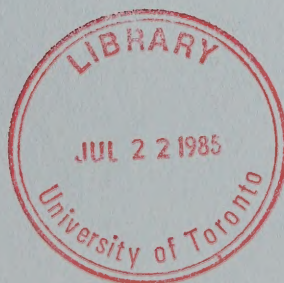
Hydro-Québec

en vue d'obtenir l'approbation de plans,
profils et livres de renvoi

For the Approval of Plans, Profiles
and Books of Reference

Juin 1985

June 1985



**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
MOTIFS DE DÉCISION**

Relative à une demande présentée
aux termes de la Loi sur
l'Office national de l'énergie

par

Hydro-Québec

en vue d'obtenir l'approbation de plans,
profils et livres de renvoi

Juin 1985

**NATIONAL ENERGY BOARD
REASONS FOR DECISIONS**

In the Matter of an Application Under
the National Energy Board Act

of

Hydro-Québec

For the Approval of Plans, Profiles
and Books of Reference

June 1985

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

No. du Cat. NE22-1/1985-22
ISBN 0-662-53843-9

Exemplaires disponibles auprès du:

Bureau du soutien de la réglementation
Office national de l'énergie
473, rue Albert
Ottawa (Canada)
K1A 0E5
(613) 998-7204

Imprimé au Canada

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Cat. No. NE22-1/1985-22
ISBN 0-662-53843-9

Copies are available on request from:

Regulatory Support Office
National Energy Board
473 Albert Street
Ottawa, Canada
K1A 0E5
(613) 998-7204

Printed in Canada

Exposé et comparutions

RELATIVE À la Loi sur l'Office national de l'énergie et à ses règlements d'application, et

RELATIVE À un certificat de commodité et de nécessité publiques n^o EC-III-21, délivré à Hydro-Québec, conformément à l'article 44 de la Loi; et

RELATIVE À une audience, conformément au paragraphe 29.2(1) de la Loi sur l'Office national de l'énergie, déposée auprès de l'Office sous le numéro de dossier 1977-4-4/Q2-9.

ENTENDUE à Sherbrooke (Québec) les 10, 11, 12, 15, 16 et 17 avril 1985.

DEVANT:

BEFORE:

J.L. Trudel
A.D. Hunt
J. Farmer

COMPARUTIONS:
APPEARANCES:

Demandeur et intervenants
Applicant and Intervenors

Hydro-Québec

R. Couture

R. Allard et M. Allard

R. St-Laurent

G. Carrier

Pépinière Lambert Inc.

J.P. Bergeron et Mme L. Bergeron

J.G. Gosselin et A. Gosselin

B. Côté

Transport O. Leroux Inc.

G. Couture

G. Bégin

L. Rowe

J. Brière et Mme S. Dorval

R. Gosselin et R. Gaudreault

A. Crête, F. Crête et R. Lessard

La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke

Office national de l'énergie
National Energy Board

Recital and Appearances

IN THE MATTER OF the National Energy Board Act and the Regulations thereunder, and

IN THE MATTER OF Certificate of Public Convenience and Necessity No. EC-III-21 issued to Hydro-Québec, pursuant to section 44 of the Act; and

IN THE MATTER OF a hearing pursuant to subsection 29.2(1) of the National Energy Board Act, filed with the Board under File No. 1977-4-4/Q2-9.

HEARD in Sherbrooke, Québec on 10, 11, 12, 15, 16 and 17 April 1985.

Membre président / Presiding Member
Membre / Member
Membre / Member

Représenté par
Represented by

G. Marchand
P.R. Fortin

A. Désy

A. Désy

Lui-même / Himself

A. Désy

A. Désy

P. Bouchard

A. Désy

A. Désy

R. Lamoureux

Lui-même / Himself

A. Désy

A. Désy

P. Bouchard

A. Désy

M. Letourneau

A. Désy

D. Tremblay

Table des matières

	Page
Exposé et comparutions.....	(i)
Abréviations	(iv)
1. Rétrospective - le certificat.....	1
2. La demande - le tracé détaillé.....	3
3. Procédures d'avis.....	5
3.1 Signification à personne.....	5
3.2 Avis public	5
4. Interventions et comparutions.....	7
4.1 Questions générales.....	7
4.2 Liste des intervenants.....	8
4.3 Interventions retirées/résolues.....	8
4.3.1 Interventions retirées	8
4.3.2 Interventions résolues.....	9
4.3.3 Non-comparutions.....	9
5. La preuve et décision de l'Office.....	11
5.1 Secteur IA.....	11
5.1.1 Preuve générale du demandeur	11
5.1.2 Preuve des intervenants et position du demandeur.....	11
5.1.3 Décision de l'Office.....	14
5.1.4 Opinion dissidente.....	15
5.2 Secteur IB.....	16
5.2.1 Preuve générale du demandeur	16
5.2.2 Preuve des intervenants et position du demandeur.....	17
5.2.3 Décision de l'Office.....	20
5.2.4 Opinion dissidente.....	22
5.3 Secteur II.....	22
5.3.1 Preuve générale du demandeur	22
5.3.2 Preuve de l'intervenant et position du demandeur.....	23
5.3.3 Décision de l'Office.....	23
5.4 Secteur III.....	24
5.4.1 Preuve générale du demandeur	24
5.4.2 Preuve des intervenants et position du demandeur.....	24
5.4.3 Décision de l'Office.....	25
5.5 Secteur IV.....	26
5.5.1 Preuve générale du demandeur	26
5.5.2 Preuve des intervenants et position du demandeur.....	26
5.5.3 Décision de l'Office.....	27
5.6 Intervention de La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke	27
5.7 Décision générale de l'Office (Épandage d'herbicides)	28
6. Disposition	31
Opinion dissidente de M. J.L. Trudel	31

Table of Contents

	Page
Recital and Appearances.....	(i)
Abbreviations	(iv)
1. Background - Certificate.....	1
2. The Application - Detailed Route	3
3. Notification Procedures.....	5
3.1 Personal Service.....	5
3.2 Public Notice	5
4. Interventions and Appearances.....	7
4.1 General Matters.....	7
4.2 List of Intervenors.....	8
4.3 Interventions Withdrawn/Resolved.....	8
4.3.1 Interventions Withdrawn	8
4.3.2 Interventions Resolved.....	9
4.3.3 Non-Appearances	9
5. Evidence and Board's Findings.....	11
5.1 Sector IA.....	11
5.1.1 General Evidence of the Applicant....	11
5.1.2 Intervenors' Evidence and Applicant's Position.....	11
5.1.3 Board's Findings.....	14
5.1.4 Dissenting Opinion	15
5.2 Sector IB.....	16
5.2.1 General Evidence of the Applicant....	16
5.2.2 Intervenors' Evidence and Applicant's Position.....	17
5.2.3 Board's Findings.....	20
5.2.4 Dissenting Opinion	22
5.3 Sector II.....	22
5.3.1 General Evidence of the Applicant....	22
5.3.2 Intervenor's Evidence and Applicant's Position.....	23
5.3.3 Board's Findings.....	23
5.4 Sector III.....	24
5.4.1 General Evidence of the Applicant....	24
5.4.2 Intervenors' Evidence and Applicant's Position.....	24
5.4.3 Board's Findings.....	25
5.5 Sector IV.....	26
5.5.1 General Evidence of the Applicant....	26
5.5.2 Intervenors' Evidence and Applicant's Position.....	26
5.5.3 Board's Findings.....	27
5.6 Intervention of La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke	27
5.7 General Findings of the Board (Herbicide Spraying)	28
6. Disposition	31
Dissenting Opinion of Mr. J.L. Trudel.....	31

Annexes

- I Carte 1 - Tracé proposé de la ligne de transport d'énergie à ± 450 kV CCHT, entre le poste Des Cantons et la frontière des É.-U.
- II Carte 2 - Tracé proposé de la ligne à 44 kV entre le poste Des Cantons et l'électrode de mise à la terre
- III Ordonnance n^o IPL-Q2-5-85
- IV Ordonnance n^o IPL-Q2-6-85
- V Ordonnance n^o IPL-Q2-7-85

Appendices

- I Map 1 - Proposed route of the ± 450 kV HVDC transmission line between Des Cantons Substation and the U.S.A. Border
- II Map 2 - Proposed route of the 44 kV line between Des Cantons Substation and the ground electrode
- III Order No. IPL-Q2-5-85
- IV Order No. IPL-Q2-6-85
- V Order No. IPL-Q2-7-85

Abréviations**Noms**

La Loi	Loi sur l'Office national de l'énergie
Demandeur	Hydro-Québec
L'Office	Office national de l'énergie
NEPOOL	New England Power Pool
U.P.A.	La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke

Unités de Mesure

m	mètre
km	kilomètre
kV	kilovolt
MW	megawatts (1 000 kilowatts)
°C	degrés Celsius

Abréviations techniques

CCHT	Courant continu sous haute tension
PPLdR	Plans, profils et livres de renvoi
CA	Courant alternatif
450 kV	Ligne à ± 450 kV CCHT (capable de transiter 690 MW à l'étape initiale)

Abbreviations**Names**

the Act	National Energy Board Act
Applicant	Hydro-Québec
the Board	National Energy Board
NEPOOL	New England Power Pool
U.P.A.	La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke

Units of Measurements

m	metre
km	kilometre
kV	kilovolt
MW	megawatts (1000 kilowatts)
°C	degrees Celsius

Technical Abbreviations

HVDC	High voltage, direct-current
PPBoR	Plans, Profiles and Books of Reference
AC	Alternating-current
450 kV	± 450 kV HVDC line (able to transmit 690 MW initially)

Chapitre 1

Rétrospective: le certificat

Le 28 novembre 1984, l'Office national de l'énergie (l'Office) délivrait le certificat de commodité et de nécessité publiques n^o EC-III-21 à la société Hydro-Québec (le demandeur). Sous réserve de certaines modalités, le certificat autorise la construction et l'exploitation d'une ligne internationale de transport d'électricité et des installations connexes, à partir du poste Des Cantons jusqu'à un point situé à 610 m à l'ouest de la borne 532, sur la frontière internationale entre le Canada et les États-Unis d'Amérique. La société Hydro-Québec requiert la ligne de transport d'énergie et les installations connexes pour exporter de la puissance et de l'énergie interruptibles et garanties à court terme à la New England Power Pool (NEPOOL) et pour permettre le stockage d'énergie entre Hydro-Québec et NEPOOL. L'Office a délivré des licences autorisant ces exportations, pour une durée de jusqu'à dix huit ans, à compter de 1986.

La ligne internationale de transport d'électricité telle qu'approuvée inclut: une ligne à CCHT à ± 450 kV, (pouvant transmettre initialement 690 MW), d'une longueur d'environ 77,5 km; une électrode de mise à la terre située dans la municipalité de Saint-Claude; une ligne à courant continu de 14,5 km de longueur, conçue pour une tension maximale de 44 kV, reliée à l'électrode; et des installations connexes au poste Des Cantons.

L'installation de la ligne à 450 kV requiert une emprise d'une largeur de 60 m, et des pylônes d'acier dont la hauteur varie entre 34 et 43 m. La longueur moyenne de la portée sera d'environ 400 m. Le dégagement vertical des conducteurs sera d'au moins 12 m au-dessus du niveau du sol, à une température de conducteur de 50 °C.

La ligne de courant continu à 44 kV nécessite une emprise d'une largeur de 44 m. La ligne sera supportée par des poteaux en bois dont la hauteur variera entre 12 m et 16 m. La longueur moyenne de la portée sera de 90 m, tandis que le dégagement vertical des conducteurs sera d'au moins 7 m au-dessus du niveau du sol.

Les installations au poste Des Cantons comprennent: deux blocs convertisseurs triphasés, à douze impul-

Chapter 1

Background: The Certificate

On 28 November 1984, the National Energy Board (the Board) issued Certificate of Public Convenience and Necessity No. EC-III-21 to Hydro-Québec (the Applicant). Subject to certain conditions, the Certificate authorizes the construction and operation of an international power line and associated facilities, extending from the Des Cantons substation to a point located 610 m west of marker 532 on the international boundary between Canada and the United States of America. The transmission line and associated facilities are required by Hydro-Québec for the export of interruptible and short-term firm power and energy to the New England Power Pool (NEPOOL) as well as to allow for energy banking to take place between Hydro-Québec and NEPOOL. The licences for those exports were issued by the Board for terms of up to 18 years, starting in 1986.

As approved, the international power line includes: a ± 450 kV HVDC line (able to transmit 690 MW initially) approximately 77.5 km in length; a ground electrode located in the municipality of Saint-Claude; a 14.5 km-long direct current line designed to a maximum of 44 kV to the ground electrode; and associated facilities at the Des Cantons substation.

The 450 kV power line requires a right-of-way width of 60 m, with supporting steel towers varying in height from 34 to 43 m. The average span length will be approximately 400 m, with a conductor height of at least 12 m above ground level at a conductor temperature of 50°C.

The 44 kV direct current line requires a right-of-way width of 44 m. The line is to be supported on wooden poles varying in height from approximately 12 m to 16 m. The average span length will be 90 m, with a conductor height of at least 7 m above ground level.

Facilities at the Des Cantons substation include: two 12-pulse, 3-phase converters, each with a capacity

sions ayant chacun une capacité de 345 MW; deux transformateurs de convertisseur; deux départs de ligne à 230 kV provenant de la section à courant alternatif; et d'autres équipements pertinents au poste. Les convertisseurs et les autres équipements connexes seront installés à l'intérieur d'un bâtiment équipé d'un blindage électrique.

of 345 MW; two converter transformers; two 230 kV AC termination sections; and other associated substation equipment. The converters and other related equipment would be installed inside an electrically shielded building.

Chapitre 2

La demande: le tracé détaillé

Le 13 décembre 1984, le demandeur déposait, conformément aux dispositions de l'article 29 de la Loi sur l'Office national de l'énergie (La Loi), ses plans, profils et livres de renvoi (PPLdR) en ce qui concerne la ligne internationale de transport d'électricité à 450 kV et la ligne de l'électrode à 44 kV, demandant ainsi l'approbation de l'Office pour les tracés détaillés projetés des deux lignes.

Chapter 2

The Application: Detailed Route

On 13 December 1984, pursuant to the provisions of Section 29 of the National Energy Board Act (the Act), the Applicant filed its plans, profiles and books of reference (PPBoR) for both the 450 kV international power line and the 44 kV ground electrode line, thereby requesting Board approval of the proposed detailed routes for the two lines.

Chapitre 3

Procédures d'avis

En même temps qu'il déposait les PPLdR, et comme le stipulent les dispositions de la Loi, le demandeur soumettait à l'Office les avis qu'il prévoyait signifier et publier qui décrivaient les tracés détaillés proposés des lignes à 450 kV et à 44 kV, ainsi que les terrains sujets à l'acquisition de droits de passage. Les avis relativement à la ligne à 450 kV, ont été soumis à l'Office le 3 janvier 1985, tandis que ceux concernant la ligne à 44 kV l'étaient le 18 janvier 1985. Suite à une étude de la forme et du contenu proposés, l'Office a approuvé les avis du demandeur pour la signification et la publication, des lignes à 450 kV et à 44 kV, les 8 et 25 janvier 1985 respectivement. Une fois les avis approuvés, et conformément aux dispositions du paragraphe 29.1(1) de la Loi, le demandeur a signifié un avis aux propriétaires des terrains où il projette d'acquérir des droits de passage, pour les informer des tracés détaillés projetés et de leur droit de s'opposer à ces tracés. Dans une lettre du 1^{er} février 1985, le demandeur informait l'Office que, pour les lignes à 450 kV et à 44 kV, le dernier jour de signification et de publication des avis avait été le 1^{er} février 1985.

3.1 Signification personnelle

L'Office est satisfait qu'un avis a été signifié à tous les propriétaires des terrains où on projette d'acquérir des droits de passage, dans la mesure où leur identité pouvait être établie.

Aux termes des dispositions du paragraphe 29.1(2) de la Loi, un propriétaire de terrains à qui un avis a été signifié peut, dans les trente jours de la signification de l'avis, déposer auprès de l'Office une objection écrite. Cette objection devrait indiquer la nature de son intérêt en ce qui concerne le tracé détaillé projeté et les motifs de son opposition à ce tracé.

3.2 Avis public

L'Office est également satisfait qu'un avis a été publié dans deux journaux locaux, informant le public des tracés détaillés projetés des lignes de 450 kV et 44 kV.

Chapter 3

Notification Procedures

In association with the filing of the PPBoR, and as further required by the provisions of the Act, the Applicant submitted to the Board its proposed notices for personal service and for public notice describing the proposed detailed routes of the 450 kV and 44 kV lines and the lands proposed to be acquired. The proposed notices for the 450 kV line were submitted to the Board on 3 January 1985, while those for the 44 kV line were submitted on 18 January 1985. Following a review of the proposed form and content, the Board approved the Applicant's notices for service and publication for the 450 kV and 44 kV lines, on 8 and 25 January 1985, respectively. With the approval of the notices, and pursuant to the provisions of subsection 29.1(1) of the Act, the Applicant proceeded to serve notice on landowners whose lands they intended to acquire informing them of the proposed detailed routes and of their right to file objections pertaining to those routes. By letter dated 1 February 1985, the Applicant informed the Board that, for both the 450 kV and 44 kV lines, the last day for service and publication of notices had been 1 February 1985.

3.1 Personal Service

The Board is satisfied that notice was served on all owners of lands proposed to be acquired, as far as they could be ascertained.

Under the provisions of subsection 29.1(2) of the Act, an owner of lands served with a notice may, within thirty days of being served, file a written objection with the Board. That objection should set out the nature of the interest in the proposed detailed route, and the grounds for the landowner's opposition to that route.

3.2 Public Notice

The Board is also satisfied that a notice was published in two local newspapers informing the public of the proposed detailed routes of the 450 kV and 44 kV lines.

Aux termes des dispositions du paragraphe 29.1(3) de la Loi, une personne n'ayant pas déjà été avisée, qui estime que le tracé détaillé projeté pourrait être nuisible à ses terrains pourrait s'y opposer en faisant parvenir à l'Office, dans les trente jours de la dernière publication de l'avis, une déclaration écrite. Cette objection devrait indiquer la nature de l'intérêt de la personne en ce qui concerne le terrain et les motifs de son opposition au tracé détaillé.

Under the provisions of subsections 29.1(3) of the Act, any person not already notified and who considered that his lands might be adversely affected by the proposed detailed route, could object in writing to the Board, within thirty days of the last day of publication of the notice. That objection should detail the nature of the person's interest in the land and the grounds for opposing the detailed route.

Chapitre 4

Interventions et comparutions

4.1 Questions générales

Pendant le délai statuaire de trente jours de la signification de l'avis, l'Office a reçu en tout 23 déclarations écrites en ce qui concerne les tracés détaillés projetés des lignes à 450 kV et à 44 kV. Ayant reçu ces objections, l'Office publiait l'ordonnance d'audience n^o MH-1-85 le 15 février 1985, indiquant qu'il tiendrait une audience publique conformément aux dispositions de l'article 29.2 de la Loi.

Suite à la publication de l'ordonnance d'audience, et avant le début de l'audience, l'Office recevait d'Hydro-Québec une requête en date du 18 mars 1985, qui demandait l'approbation des PPLdR, pour lesquels l'Office n'avait reçu aucune objection. L'Office a reçu également deux autres déclarations écrites en ce qui concerne le projet. La première, datée du 20 mars 1985, a été déposée par La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke (U.P.A.) et portait en général sur les intérêts de ses membres en ce qui concerne le projet de la requérante. La seconde, également du 20 mars 1985, fut déposée par M. Gérard Couture et portait sur son objection au tracé projeté de la ligne de transport d'électricité à 450 kV sur sa propriété.

En ce qui concerne la requête d'Hydro-Québec, l'Office a annoncé, au début de l'audience, qu'il préciserait avant la fin de l'audience, de quelle façon il traiterai de cette requête pour approuver les PPLdR 9/19, 12/19, 13/19, 14/19, 15/19, 16/19 et 19/19. Il n'y a eu aucune représentation au cours de l'audience. L'Office a trouvée la route détaillée sur les plans satisfaisante, et par conséquent, les PPLdR cités ci-hauts, ont été approuvés.

À la suite de l'audience, l'Office a aussi examiné les PPLdR 3/4 et 4/4 pour la ligne à 44 kV. L'Office a trouvée la route détaillée décrite sur ces plans satisfaisante, et par conséquent, ces plans ont été approuvés.

Quant aux déclarations écrites de l'U.P.A. et de M. Gérard Couture, l'Office a précisé à l'ouverture de l'audience, que si les autres parties ne s'y opposaient pas, il avait l'intention de les inclure au nombre des intervenants. Aucune objection n'a été reçue et, par conséquent, ils ont été inclus.

Chapitre 4

Interventions et comparutions

4.1 General Matters

During the statutory thirty-day waiting period following notification, the Board received a total of 23 submissions in relation to the proposed detailed routes of the 450 kV and 44 kV lines. Having received those objections, the Board issued Hearing Order Number MH-1-85 on 15 February 1985, stating that it would hold a public hearing pursuant to the provisions of Section 29.2 of the Act.

Subsequent to the issuance of the Hearing Order, and prior to the commencement of the hearing, the Board received a request from Hydro-Québec dated 18 March 1985, requesting the approval of the PPBoR on which no objections were filed with the Board. The Board also received two additional interventions concerning the project. The first, dated 20 March 1985, was filed by La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke (U.P.A.) and concerned the general interests of the membership in relation to the Applicant's proposal. The second, also dated 20 March 1985, was filed by Mr. Gérard Couture and concerned his objection to the proposed route of the 450 kV power line across his property.

With regard to Hydro-Québec's request, the Board stated at the start of the hearing that it would indicate before the end of the hearing how it would proceed with the motion to approve PPBoR 9/19, 12/19, 13/19, 14/19, 15/19, 16/19 and 19/19. No representations were made at the hearing. The Board found the detailed route shown on those plans to be acceptable, and therefore approved the PPBoR mentioned above.

Subsequent to the hearing, the Board also reviewed PPBoR 3/4 and 4/4 for the 44 kV line and finding the detailed route described on them to be satisfactory, also approved those PPBoR.

With regard to the submissions of the U.P.A. and Mr. Gérard Couture, the Board stated at the beginning of the hearing that if no other parties had any objections, it intended to include them as intervenors. No objections were received, therefore they were included.

4.2 Liste des intervenants

Secteur IA (PPLdR 2/19 et 2/4)

- M. Roger Couture
- M. Rosaire Allard et M. Marcel Allard
- M. Richard St-Laurent
- M. Gilles Carrier

Secteur IB (PPLdR 3/19 à 6/19)

- Pépinière Lambert Inc.
- M. Jean-Paul Bergeron et Mme Lorraine Bergeron
- M. Normand Fortier
- M. Jean-Guy Gosselin et M. André Gosselin
- M. Bertrand Côté
- Transport O. Leroux Inc.
- M. Gilles Skilling
- M. Gérard Couture
- M. Gaétan Bégin
- M. Claude Roy

Secteur II (PPLdR 7/19 à 9/19)

- M. Lloyd W. Rowe
- Mme Suzanne Dorval et M. Jocelyn Brière
- M. Gerald Blodgett

Secteur III (PPLdR 10/19 à 16/19)

- M. Rénald Gosselin et M. Roch Gaudreault
- M. Arsène Dumas
- M. Félix Létourneau
- Mme Madeleine Gagnon-Rémillard et M. André Rémillard

Secteur IV (PPLdR 17/19 à 19/19)

- MM. André et François Crête, et M. Réal Lessard

Autres

- M. Claude Larivière
- La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke

4.3 Interventions retirées/résolues

4.3.1 Interventions retirées

Avant la tenue de l'audience, quatre propriétaires fonciers ont averti l'Office qu'ils retireraient leurs objections soit:

- i) M. Normand Fortier
- ii) M. Claude Roy
- iii) M. Arsène Dumas
- iv) Mme Madeleine Gagnon-Rémillard et M. André Rémillard

4.2 List of Intervenor

Sector IA (PPBoR 2/19 and 2/4)

- Mr. Roger Couture
- Mr. Rosaire Allard and Mr. Marcel Allard
- Mr. Richard St-Laurent
- Mr. Gilles Carrier

Sector IB (PPBoR 3/19 to 6/19)

- Pépinière Lambert Inc.
- Mr. Jean-Paul Bergeron and Mrs. Lorraine Bergeron
- Mr. Normand Fortier
- Mr. Jean-Guy Gosselin and Mr. André Gosselin
- Mr. Bertrand Côté
- Transport O. Leroux Inc.
- Mr. Gilles Skilling
- Mr. Gérard Couture
- Mr. Gaétan Bégin
- Mr. Claude Roy

Sector II (PPBoR 7/19 to 9/19)

- Mr. Lloyd W. Rowe
- Mrs. Suzanne Dorval and Mr. Jocelyn Brière
- Mr. Gerald Blodgett

Sector III (PPBoR 10/19 to 16/19)

- Mr. Rénald Gosselin and Mr. Roch Gaudreault
- Mr. Arsène Dumas
- Mr. Félix Létourneau
- Mrs. Madeleine Gagnon-Rémillard and Mr. André Rémillard

Sector IV (PPBoR 17/19 to 19/19)

- Messrs. André and François Crête, and Mr. Réal Lessard

Others

- Mr. Claude Larivière
- La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke

4.3 Interventions Withdrawn/Resolved

4.3.1 Interventions Withdrawn

Prior to the hearing, four landowners notified the Board that they were withdrawing their objections. They were:

- i) Mr. Normand Fortier
- ii) Mr. Claude Roy
- iii) Mr. Arsène Dumas
- iv) Mrs. Madeleine Gagnon-Rémillard and Mr. André Rémillard

4.3.2 Interventions résolues

Au cours de l'audience, Hydro-Québec a entamé d'autres discussions avec certains propriétaires fonciers qui avaient déposé des interventions auprès de l'Office.

En ce qui concerne les objections de M. Gérard Couture et de M. Gaétan Bégin, Hydro-Québec s'est engagé à ne déboiser que 40 m au centre de l'emprise, entre les chaînages 17 988 et 18 360. Quant aux 10 m qui restent de chaque côté de l'emprise, seuls les arbres de plus de 15 m seront coupés. Entre ces mêmes chaînages, aucun herbicide ne sera utilisé. Afin de décrire ces mesures, Hydro-Québec a déposé au cours de l'audience, sous la cote n^o B-32, un plan intitulé "plan et profil du chaînage 16 400 à 18 600, n^o 4534-60102-010-01AEU0". Le procureur des propriétaires fonciers a indiqué à l'Office que ces mesures seraient satisfaisantes et que ses clients n'avaient pas d'autres inquiétudes.

En ce qui concerne l'objection de la société Transport O. Leroux Inc., Hydro-Québec a signalé qu'elle était en négociation avec M. Leroux quant à l'emplacement des pylônes et à la possibilité d'extraire une certaine quantité de gravier avant le début de la construction. Transport O. Leroux n'a fait aucune autre représentation.

En ce qui concerne l'objection de Mme Suzanne Dorval et de M. Jocelyn Brière, une entente a été conclue avec Hydro-Québec, qui l'a déposée comme pièce justificative n^o B-40.

4.3.3 Non-comparutions

Les propriétaires fonciers suivants n'ont pas comparu à l'audience:

- i) M. Gilles Skilling
- ii) M. Gerald Blodgett
- iii) M. Félix Létourneau
- iv) M. Claude Larivière

4.3.2 Interventions Resolved

During the hearing, Hydro-Québec undertook further discussions with some of the landowners that had filed interventions with the Board.

With regard to the objections of Mr. Gérard Couture and Mr. Gaétan Bégin, Hydro-Québec has undertaken to clear only 40 m at the centre of the right-of-way between chainages 17 988 and 18 360. For the remaining 10 m on either side, only trees taller than 15 m will be removed. Between those same chainages, herbicides will not be used. To describe these measures, Hydro-Québec filed at the hearing as Exhibit N^o B-32, a plan, entitled "Plan-Profile Chainage 16 400 to 18 600 no. 4534-60102-010-01AEU0". The landowners' legal representative indicated to the Board that those measures to be utilized by Hydro-Québec would be satisfactory and that his clients had no further concerns.

With regard to the objection of Transport O. Leroux Inc., Hydro-Québec indicated that they were negotiating with Mr. Leroux regarding the location of towers and the possibility of extracting some of the gravel prior to the start of construction. No further representation from Transport O. Leroux was made.

With regard to the objection of Mrs. Suzanne Dorval and Mr. Jocelyn Brière, an agreement was reached with Hydro-Québec, which was filed by Hydro-Québec under Exhibit No. B-40.

4.3.3 Non-Appearances

The following landowners did not appear at the hearing:

- i) Mr. Gilles Skilling
- ii) Mr. Gerald Blodgett
- iii) Mr. Félix Létourneau
- iv) Mr. Claude Larivière

Chapitre 5

Preuve et décision de l'Office

5.1 Secteur IA

5.1.1 Preuve générale du demandeur

Dans le secteur IA, qui s'étend du poste Des Cantons à la frontière municipale de Windsor-Stoke, Hydro-Québec a identifié plusieurs éléments écologiques sensibles. Ces éléments sont la rivière Stoke, qui contribue à approvisionner en eau la ville de Windsor, des terres agricoles de grande valeur à l'est et à l'ouest de la rivière et une érablière potentielle à proximité de la frontière municipale Windsor-Stoke.

Pour minimiser les répercussions dans ce secteur, l'emprise projetée passerait dans le rang XII et longerait généralement la limite entre les rangs XII et XI. Toutefois, en raison de la conception du poste Des Cantons et pour éviter des impacts négatifs sur la rivière Stoke, la ligne à 44 kV et celle à 450 kV sortiraient du poste à environ 100 m et 150 m respectivement de la ligne du rang et ne la rejoindraient qu'après le méandre de la rivière.

Dans une partie de ce secteur, l'érosion potentielle des sols constitue une préoccupation particulière. Hydro-Québec a stipulé que, selon une étude détaillée réalisée par ses experts-conseils sur la propriété de M. Gilles Carrier, les sols à cet endroit sont fortement susceptibles à l'érosion. Afin d'enrayer l'érosion du sol et l'envasement possible de la rivière Stoke, un mode B d'entretien a été proposé. Cette mesure laisserait en place les souches et le sous-bois après le déboisement, afin d'éviter l'érosion du sol; ceci entraverait cependant la culture future d'arbres dans cette région.

5.1.2 Preuve des intervenants et position du demandeur

En ce qui concerne le secteur IA, quatre interventions distinctes, déposées par M. Roger Couture, MM. Rosaire et Marcel Allard, M. Richard St-Laurent et M. Gilles Carrier, ont été étudiées. Les objections de ces propriétaires fonciers concernaient principalement l'emplacement de l'emprise et, plus particulièrement, celui des pylônes pour la ligne à 450 kV,

Chapter 5

Evidence and Board's Findings

5.1 Sector IA

5.1.1 General Evidence of the Applicant

Within Sector IA, which extends from the Des Cantons substation to the Windsor-Stoke municipal boundary, Hydro-Québec identified several sensitive environmental features. These features are the Stoke River, which contributes to the water supply for the Town of Windsor, valuable farmland to the east and west of the river, and a potential sugar bush near the Windsor-Stoke municipal boundary.

To minimize impacts in this sector, the proposed right-of-way would be located in range XII and generally along the boundary between range XII and range XI. Due to the design of the Des Cantons substation and in order to avoid adverse impacts to the Stoke River, however, the 44 kV line and the 450 kV line would exit the substation about 100 m and 150 m respectively from the range line and would not join the range line until after the river's meander.

A specific concern in part of this sector is the potential for erosion of the soils encountered there. Hydro-Québec stated that according to a detailed study conducted by their consultant on Mr. Gilles Carrier's property, the soils there are highly susceptible to erosion. To prevent soil erosion and possible siltation of the Stoke River, a "mode B d'entretien" was proposed. This would result in tree stumps and low brush being left after clearing to prevent soil erosion, but it would interfere with the future management of that area as a tree plantation.

5.1.2 Intervenor's Evidence and Applicant's Position

Within Sector IA four separate interventions were considered. They were from Mr. Roger Couture, Messrs. Rosaire and Marcel Allard, Mr. Richard St-Laurent and Mr. Gilles Carrier. The objections of those landowners focused primarily on the location of the right-of-way and specifically the location of towers for the 450 kV line, the poles for the 44 kV

des poteaux pour la ligne à 44 kV ainsi que leurs effets potentiels sur les activités agricoles actuelles ou prévues.

Dans leurs interventions écrites, MM. Couture, Allard et Carrier ont indiqué que, s'il était possible de déplacer les points d'attache au poste, ils préféreraient que les deux lignes soient situées dans le rang XI, le long de la limite entre les rangs XII et XI. Ils soutiennent qu'en raison de la difficulté à traverser la rivière Stoke pour les propriétaires du rang XI, le terrain situé entre la rivière et la limite des rangs XI et XII est très peu utilisé et une emprise traversant cette région n'entraînerait pas d'effets négatifs importants.

S'il n'est pas possible de déplacer les points d'attache des deux lignes au poste, les propriétaires fonciers ont suggéré que celles-ci sortent du poste à un angle fort de manière à traverser le rang XII pour atteindre le rang XI, en se maintenant le plus près possible du poste.

Une troisième variante proposée par les intervenants visait à ne déplacer que la ligne à 44 kV de façon à ce qu'elle s'aligne à la limite des rangs XI et XII, dès sa sortie du poste. Selon les intervenants, ce tracé de la ligne à 44 kV générerait considérablement moins les opérations agricoles.

En quatrième option, M. Couture suggère que, si le point d'attache pour la ligne 44 kV ne peut pas être modifié, la ligne quitte alors le poste à un angle et se place à la limite du rang, d'un point aussi près que possible du poste.

M. Allard a également déclaré que si les lignes devaient traverser sa propriété, il préférerait que les poteaux et les pylônes soient situés entre les champs cultivés de façon à ne pas gêner les activités agricoles.

S'il n'est pas possible de relocaliser la ligne à 450 kV dans le rang XI, M. St-Laurent a indiqué qu'il préférerait que la ligne à 44 kV se situe sur la limite du rang. Il a également demandé que le pylône haubané pour la ligne à 450 kV qu'Hydro-Québec propose de situer sur la propriété adjacente à la sienne, soit remplacé par un pylône rigide au chaînage 1522,00, afin d'éviter que des fils de haubans soient fixés sur son terrain. Quoique la terre n'ait pas encore été déboisée aux fins de culture, M. St-Laurent a affirmé qu'il avait l'intention de le faire. Il croit que l'installation de fils de haubans sur sa propriété générerait les activités agricoles si le terrain devait être exploité dans le futur.

M. Carrier a affirmé son intention de planter des arbres sur la partie de l'emprise qui traverserait sa propriété et il préférerait que l'emprise sur sa terre soit essartée. En ce qui concerne la possibilité d'éro-

line and their possible interference with actual or proposed farming activities.

In their written interventions, Messrs. Couture, Allard and Carrier stated that if it were possible to move the attachment points at the station they would prefer the two lines to be located in range XI along the boundary of range XII and range XI. They argued that because access across the Stoke River is poor for landowners in range XI, the land between the river and the boundary between range XI and XII is used very little, and a right-of-way through that area would not cause any significant adverse effects.

In the event that the points of attachment of the two lines at the substation could not be moved, the landowners suggested that the two lines exit the substation at an extreme angle so that they could cross over from range XII into range XI as close as possible to the substation.

A third proposal of the intervenors was to move only the 44 kV line so it would be located directly on the boundary line between range XI and XII upon exiting the substation. According to the intervenors, that would substantially reduce the interference of the 44 kV line with farming operations.

A fourth alternative of Mr. Couture, if the attachment point for the 44 kv line could not be moved, would be to exit the substation at an angle and place that line on the range line as close as possible to the substation.

Mr. Allard stated that if the lines were to cross his property, he would prefer that the poles and towers be located between the cultivated fields so as not to interfere with farming activities.

In the event that the lines were not relocated into range XI, Mr. St-Laurent stated that he would prefer the 44 kV line to be placed on the range line. He also indicated he would prefer that the proposed guyed tower for the 450 kV line be replaced by a rigid tower on the property adjacent to his, at chainage 1522,00, in order to avoid the placement of guy-wires on his land. Although the land has not been cleared for cultivation, Mr. St-Laurent has stated his intention to do so. He believed that the placement of guy-wires on his property could interfere with farming activities if the land were put into cultivation in the future.

Mr. Carrier stated his intention to plant trees on the right-of-way where it would cross his property, and that he would prefer that all stumps and brush be removed from the right-of-way on his land. As far as

sion, une étude effectuée par M. André Poulin de l'Université de Sherbrooke sur la terre de M. Carrier contredit les résultats de l'étude d'Hydro-Québec. M. Poulin a constaté que le potentiel d'érosion dans cette région est faible et qu'il ne serait pas nécessaire d'y effectuer un mode B d'entretien.

M. Carrier a également déclaré que si la ligne à 450 kV ne pouvait être déplacée sur le rang XI, le pylône sur sa propriété devrait être installé plus près de la ligne de partage des lots de façon à gêner le moins possible l'usage de sa propriété.

Hydro-Québec a allégué que, pour des raisons techniques, les points de sortie des deux lignes du poste Des Cantons ne pouvaient pas être changés. Hydro-Québec a cependant précisé que la ligne à 44 kV pouvait sortir du poste à un angle et que celle à 450 kV pouvait être alignée sur la limite du rang après le premier pylône à l'extérieur du poste. Si les deux lignes devaient passer dans le rang XI, immédiatement au sud du poste, il y aurait, toutefois, une double traversée de la rivière Stoke, ce qui pourrait entraîner des effets négatifs sur la qualité de l'eau en raison de l'érosion des berges de la rivière. Afin d'éviter de telles répercussions, Hydro-Québec a localisé l'emprise à 60 m au moins de la rivière, afin de respecter les directives du ministère de l'Environnement du Québec. Finalement, en raison de la difficulté du franchissement de la rivière Stoke pendant les travaux de construction et d'entretien, Hydro-Québec a décidé de placer les lignes ainsi que leurs voies d'accès, dans le rang XII au lieu de faire passer les lignes dans le rang XI et leurs voies d'accès par les propriétés situées dans le rang XII.

Hydro-Québec a prétendu que la proposition visant à situer la ligne à 44 kV sur la limite du rang incluerait également la traversée de la rivière Stoke, ce qui entraînerait possiblement des effets environnementaux inacceptables, et que la largeur totale de l'emprise devrait augmenter de 26 m, à moins d'amener également la ligne à 450 kV vers la limite du rang.

En réponse aux préoccupations de M. Couture quant aux effets négatifs des lignes projetées sur l'utilisation de ses terres, Hydro-Québec a fait valoir que les poteaux pour la ligne à 44 kV seraient placés immédiatement à côté des talus de déblai qui existent présentement et qu'ils gêneraient très peu les activités agricoles. Le terrain sur lequel le pylône supportant la ligne à 450 kV serait situé a été déboisé à l'automne de 1983, après le début des travaux de construction du poste Des Cantons. Hydro-Québec a précisé qu'il était trop tard pour modifier le point de sortie de la station et qu'il était impossible d'enlever le premier pylône de la propriété de M. Couture.

the potential for erosion is concerned, a study done on Mr. Carrier's land by Mr. André Poulin of the Université de Sherbrooke contradicted the results of the Hydro-Québec study. Mr. Poulin found the potential for erosion in that area to be low and that a "mode B d'entretien" would not be necessary.

Mr. Carrier also stated that if the 450 kV line could not be moved to range XI, that the tower on his property should be moved closer to the lot line so that it would interfere less with the use of his property.

Hydro-Québec stated that for engineering reasons the exit points of the two lines from the Des Cantons substation could not be moved. Hydro-Québec did state however, that the 44 kV line could exit the substation at an angle and that the 450 kV line could be directed toward the range line after the first tower outside the substation. If the two lines were routed within range XI immediately south of the substation, however, there would be a double crossing of the Stoke River, which could lead to adverse effects on water quality as a result of erosion of the river banks. In order to avoid such impacts, Hydro-Québec routed the right-of-way to avoid the river by at least 60 m, to conform with Quebec Minister of Environment guidelines. Finally, due to difficulties of access across the Stoke River during construction and maintenance, Hydro-Québec decided to locate the lines as well as access to them in range XII, rather than have the lines in range XI and access to them through properties in range XII.

Hydro-Québec argued that the proposal to locate the 44 kV line on the range line would also involve crossing the Stoke River, with possible unacceptable environmental effects, and that the total width of right-of-way would also increase by 26 m unless the 450 kV line were also brought toward the range line.

In response to Mr. Couture's concerns that the proposed lines would adversely affect the use of his land, Hydro-Québec argued that the poles for the 44 kV line would be located immediately adjacent to presently existing rows of clearing debris and that they should interfere very little with farming activities. The land on which the tower for the 450 kV line would be located was cleared in the fall of 1983, and after the construction of the Des Cantons substation had begun. Hydro-Québec stated that it was too late to change the point of exit from the station and not possible to move the first tower off Mr. Couture's property.

Hydro-Québec n'a pas répondu à la suggestion de M. Allard voulant que les poteaux pour la ligne à 44 kV soient placés entre les champs cultivés.

Hydro-Québec a indiqué que, selon la conception actuelle, un pylône haubané serait installé sur la propriété adjacente à celle de M. St-Laurent parce que le terrain est actuellement boisé. La société a cependant convenu qu'il serait possible d'installer un pylône rigide à cet endroit, quoique ce pylône serait plus dispendieux qu'un pylône haubané.

En réponse aux préoccupations de M. Carrier, Hydro-Québec a indiqué qu'il serait possible d'exploiter une plantation arboricole dans l'emprise, à la condition que le propriétaire foncier assure un certain dégagement entre les conducteurs et la cime des arbres. La question de savoir s'il serait nécessaire ou non d'y effectuer un mode B d'entretien n'a pas été résolue.

5.1.3 Décision de l'Office

L'Office conclut que l'emplacement projeté des lignes affecterait de façon négative l'utilisation actuelle des terres dans ce secteur. De plus, la preuve démontre que d'autres terres que traverserait l'emprise d'Hydro-Québec dans ce secteur, pourraient éventuellement être déboisées pour des fins d'agriculture. L'Office considère également que les effets sur l'utilisation actuelle et future des terres seraient réduits si les poteaux de la ligne à 44 kV s'alignaient à la limite séparant les rangs XI et XII, entre le poste Des Cantons et la limite municipale de Windsor/Stoke. Par conséquent, l'Office n'approuve pas les PPLdR 2/19 et 2/4.

Si la ligne à 44 kV devait se situer à la limite du rang, entre le poste et la limite municipale, elle devrait alors traverser la rivière Stoke. L'Office estime, cependant, que la ligne à 44 kV pourrait enjamber le méandre de la Stoke, sans entraîner un impact environnemental considérable. L'Office remarque que la rivière Stoke ne fournit qu'une partie de l'approvisionnement en eau de la ville de Windsor. Il est alors peu probable que la source d'eau potable de la ville de Windsor subisse des effets négatifs si des mesures de protection environnementale normales étaient mises en application pendant la construction et l'exploitation de la ligne à 44 kV.

Quoique l'Office soit, en général, satisfait de l'emplacement projeté pour la ligne à 450 kV, toute relocalisation de la ligne à 44 kV sans en faire autant pour la ligne à 450 kV nécessiterait l'acquisition d'une emprise additionnelle de 26 m de large. Il serait préférable de minimiser l'emprise devant être acquise. L'Office préférerait alors un nouveau PPLdR qui montre l'emplacement de la ligne à 44 kV se super-

Hydro-Québec did not respond to Mr. Allard's suggestion that the poles for the 44 kV line be located between the cultivated fields.

Hydro-Québec stated that its present design calls for a guyed tower to be placed on the property adjacent to that of Mr. St-Laurent because the land is presently wooded. They did agree, however, that it would be possible to put a rigid tower at that location, although it would be more expensive than a guyed tower.

In response to Mr. Carrier's concerns, Hydro-Québec indicated that managing a tree plantation within the right-of-way would be possible, provided the landowner maintained certain clearances between the conductors and the trees. The question of whether or not the "mode B d'entretien" would be necessary was not resolved.

5.1.3 Board's Findings

The Board finds that the proposed location of the lines would adversely affect present land use in this sector. In addition, the evidence shows that other lands which would be crossed by Hydro-Québec's right-of-way in this sector could be cleared for agricultural purposes at some time in the future. The Board also finds that impacts to present and future land use would be reduced by locating the poles of the 44 kV line along the boundary between ranges XI and XII between the Des Cantons substation and the Windsor/Stoke municipal boundary. The Board, therefore, does not approve PPBoR 2/19 and 2/4.

If the 44 kV line were to be located on the range line between the substation and the municipal boundary, there would be a crossing of the Stoke River. The Board believes, however, that the 44 kV line could cross the meander of the Stoke River without causing significant environmental impact. The Board notes that the Stoke River contributes only a portion of the water supply to the Town of Windsor. It is, therefore, unlikely that adverse effects to the Town of Windsor's water supply would occur if standard environmental protection measures were implemented during construction and operation of the 44 kV line.

Although the Board is generally satisfied with the proposed location for the 450 kV line, any relocation of the 44 kV line without a similar relocation of the 450 kV line would result in the need to acquire 26 m of additional right-of-way width. It would be preferable to minimize the amount of right-of-way to be acquired. The Board would therefore prefer a new PPBoR showing the 44 kV line situated on the range

posant à la limite du rang, entre le poste Des Cantons et la limite municipale de Windsor/Stoke et une relocalisation de la ligne à 450 kV afin de conserver une emprise combinée d'un point le plus rapproché possible du poste jusqu'à la limite municipale. S'il n'est pas possible, pour des raisons techniques, d'obtenir une emprise combinée, dès la sortie des lignes du poste, l'Office considérerait qu'une emprise combinée débute au pylône n^o 4.

L'Office est d'avis que les préoccupations de M. St-Laurent, en ce qui concerne les effets négatifs possibles du pylône haubané (n^o 5) sur l'utilisation future de ses terres, sont justifiées. Par conséquent, l'Office considérerait, dans le nouveau PPLdR 2/19 devant être déposé, qu'un pylône rigide soit préférable à cet endroit. Comme solution alternative, l'Office pourrait considérer l'approbation d'un pylône haubané s'il était situé de telle manière à ne pas gêner les opérations agricoles futures de M. St-Laurent.

5.1.4 Opinion dissidente

En choisissant l'emprise proposée, Hydro-Québec a étudié la possibilité de la situer dans le rang XI, mais la société a constaté que les terrains étaient susceptibles aux inondations printanières et que cette zone était difficile d'accès. Par conséquent, je ne vois aucun problème pour les emplacements projetés d'Hydro-Québec, pour la ligne à 44 kV ou celle à 450 kV, dans le secteur 1A. Hydro-Québec a suivi de bonnes pratiques environnementales en évitant de franchir deux fois le méandre de la rivière Stoke, comme l'exigent les directives du gouvernement provincial. La société a également suivi de bonnes pratiques en situant l'emprise adjacente à la limite séparant les rangs XI et XII, d'un point le plus près possible après le méandre de la rivière. En étendant l'emprise au rang XI, au-delà du pylône n^o 4, on n'atténue pas beaucoup les effets sur l'utilisation des terres et cette mesure déroge à la pratique normale de situer l'emprise contigue aux lignes de lots. Cette pratique imposerait un fardeau inutile à une société, lorsque celle-ci tenterait de négocier avec un plus grand nombre de propriétaires fonciers touchés, sans pour autant accroître considérablement les avantages. Il semblerait aussi que la plupart des propriétaires fonciers dans le secteur 1A ont accepté le tracé projeté.

Je crois que les répercussions sur l'utilisation des terres de la ligne projetée d'Hydro-Québec seraient mineures dans ce secteur, particulièrement en raison de la nature de l'utilisation actuelle des terres.

M. St-Laurent et sa famille occupent cette terre depuis plusieurs générations. Cette partie de leur

line between the Des Cantons substation and the Windsor/Stoke municipal boundary and a relocation of the 450 kV line to maintain a joint right-of-way from a point as close as possible to the substation as far as the municipal boundary. If, for technical reasons, it is not possible to establish a joint right-of-way immediately after exiting the substation, the Board would consider a joint right-of-way commencing at tower 4.

The Board finds Mr. St. Laurent's concerns regarding the possible adverse effects of the guyed tower (no. 5) on his future use of the land to be justified. The Board, therefore, would consider on the new PPBoR 2/19 to be filed, a rigid tower to be preferable at that location. Alternatively, the Board would consider approving a guyed tower if it were located in such a way that it would not affect Mr. St. Laurent's proposed farming operation.

5.1.4 Dissenting Opinion

Hydro-Québec, in selecting the proposed right-of-way, considered locating it in range XI and realized that portions of that land were susceptible to flooding during the spring. Furthermore, easy access was not available to that area. Therefore, I can find no fault with Hydro-Québec's proposed location for either the 44 kV line or the 450 kV line in Sector 1A. Hydro-Québec has followed good environmental practice in avoiding two river crossings at the meander of the Stoke River as required by the provincial government. Hydro-Québec has also followed good routing practice by locating the right-of-way adjacent to the boundary line between range XI and XII from a point as close as possible beyond the meander of the river. Extending the right-of-way into range XI beyond tower 4 does not significantly minimize any land use impacts and departs from the normal practice of locating right-of-ways adjacent to lot lines. This practice would impose unnecessary burden on a company in trying to negotiate with a larger number of affected landowners without significant benefits in the process. It would also appear that the majority of the landowners in Sector 1A accepted the proposed route.

I believe the impacts of Hydro-Québec's proposed line in this sector would be minor, particularly given the nature of the present land use.

Mr. St-Laurent and his family have occupied this land for several decades. Farming has not taken

propriété n'a pas été cultivée. Quant au pylône haubané que M. St-Laurent suggérait de changer en un type rigide, la conception actuelle respecte la pratique normale, et je la trouve acceptable. Le terrain sur lequel serait situé le pylône est boisé actuellement, tant sur la propriété de M. St-Laurent que sur celle de son voisin, lequel ne s'est pas élevé contre le projet d'Hydro-Québec. Bien que M. St-Laurent ait indiqué qu'il prévoyait déboiser ce terrain aux fins d'agriculture, il n'a pu préciser quand aurait lieu ce défrichement, et, s'il avait lieu, je ne suis pas convaincu que les deux fils de hauban entraveraient considérablement ses activités agricoles.

À mon avis, par conséquent, les PPLdR 2/19 et 2/4 sont acceptables, tels que déposés, et ils devraient être approuvés.

5.2 Secteur IB

5.2.1 Preuve générale du demandeur

Le secteur IB s'étend de la limite municipale de Windsor et de Stoke jusqu'à la rivière Saint-François. Hydro-Québec a présenté sa preuve en deux volets: la partie septentrionale et la partie méridionale. La partie septentrionale couvrait la région partant de la limite municipale de Windsor et de Stoke jusqu'à la route 216, tandis que la partie méridionale englobait la région de la route 216 à la rivière Saint-François.

Hydro-Québec a discuté des contraintes générales du tracé pour la ligne à 450 kV dans ce secteur et elle a présenté une preuve spécifique portant sur chaque intervention.

Partie septentrionale

Dans sa preuve générale, Hydro-Québec a exposé les composantes principales de la région qu'elle entendait protéger. Dans la portion nord de cette partie, l'emplacement du tracé détaillé est limité par des terres agricoles à l'est et à l'ouest, et par la résidence permanente d'un agriculteur (M. Jean-Paul Bergeron), sur le chemin du Mont Carrier. Au sud, l'emplacement du tracé détaillé est restreint par un développement de villégiature le long du chemin du Pied Léger et par un massif forestier important, composé en grande partie d'érables, situés derrière ce lotissement.

Plus au sud, le tracé détaillé passe de manière à éviter une importante érablière, et au-delà de cette région, un étang dont le potentiel de sauvagine est important.

Hydro-Québec a précisé que, pour protéger les terres agricoles longeant la route 216 et pour minimiser l'impact visuel potentiel au croisement de cette

place in the affected portion of his property. With respect to the guyed tower which Mr. St-Laurent suggested be changed to a rigid type, the present design is in accordance with standard design and I find it to be acceptable. The land on which the tower would be located is presently wooded, both on Mr. St-Laurent's property and that of his neighbour, who has not objected to Hydro-Québec's proposed design. Although Mr. St-Laurent stated he intends to clear that land for cultivation, he could not say exactly when that would occur, and if that land were cleared, I am not convinced that the two guy-wires would interfere substantially with his farm operations.

It is my view, therefore, that PPBoR 2/19 and 2/4 are acceptable as filed and should be approved.

5.2 Sector IB

5.2.1 General Evidence of the Applicant

Sector IB extends from the municipal boundary of Windsor and Stoke to the Saint-François River. Hydro-Québec presented its evidence in two parts: a northern segment and a southern segment. The northern segment covered the area from the municipal boundary of Windsor and Stoke to Route 216, and the southern segment covered the area from Route 216 to the Saint-François River.

Hydro-Québec discussed general constraints to routing the 450 kV line in this sector and presented specific evidence concerning each intervention.

Northern Segment

In its general evidence, Hydro-Québec outlined the principal components of the area that they intended to protect. In the northern portion of this segment, the location of the detailed route is restricted by agricultural lands to the east and west, and by a permanent residence of a farmer (Mr. Jean-Paul Bergeron), on the Mont Carrier Road. To the south, the location of the detailed route is restricted by a group of summer homes along the Pied Léger Road, and by a mature woodlot composed largely of maples behind that development.

Further south, the detailed route is located to avoid a major sugar bush area, and beyond that, a pond with good potential for waterfowl.

Hydro-Québec stated that to protect agricultural lands along Route 216 and to minimize the potential visual impact at that road crossing, the direction of

route, il a fallu changer la direction de la ligne vers le nord-est.

Selon Hydro-Québec, l'alignement du tracé proposé protégera les principaux éléments de préoccupation environnementale dans ce secteur et limitera la répercussion visuelle à la traversée de la route 216.

Partie méridionale

Dans la portion nord de cette partie, l'emplacement du tracé détaillé est restreint par les terres agricoles longeant la route 216 et l'impact visuel potentiel à la traversée de cette route. Au-delà de ce point, le tracé traverse une région importante d'exploitation de sable et de gravier qui, selon Hydro-Québec, représente l'endroit idéal pour faire passer la ligne, étant donné que les répercussions environnementales dans cette région seront évitées.

Plus au sud dans cette partie, le tracé est limité par une importante érablière à l'est et par une petite zone de chalets à l'ouest. De plus, afin de diminuer les impacts sur les régions urbanisées longeant la route 112 et les répercussions visuelles à cette traversée, Hydro-Québec a fait passer la ligne par des terres boisées, dans la mesure du possible.

À l'extrémité sud de cette partie, les principaux facteurs restrictifs pour l'alignement du tracé étaient la traversée de la rivière Saint-François et une région importante d'agriculture située au sud de ce cours d'eau.

5.2.2 Preuve des intervenants et position du demandeur

Dans le secteur IB, quatre intervenants ont fait des représentations au cours de l'audience, soit la Pépinière Lambert, M. J.P. Bergeron, M. J.G. Gosselin et M. B. Côté. Les propriétés de tous les intervenants sont situées dans la partie septentrionale du secteur. Aucun propriétaire foncier dont la propriété est située dans la partie méridionale n'a comparu à titre d'intervenant au cours de l'audience.

Les préoccupations de M. Lambert, propriétaire de la Pépinière Lambert, portaient surtout sur les effets potentiels de la ligne de transport d'électricité sur son exploitation. Il s'inquiétait particulièrement de l'emplacement prévu d'un pylône sur sa propriété, à un endroit qu'il a déboisé récemment et où il a l'intention de faire pousser des arbres relativement hauts, de la création potentielle d'un effet d'un "couloir éolien" si l'emprise était déboisée au nord de sa propriété, de l'emploi possible d'herbicides sur sa propriété et des problèmes potentiels liés à l'utilisation d'un canon à eau pour arroser la pépinière.

the line had to shift to the northeast.

According to Hydro-Québec, the proposed route alignment will protect the principal areas of environmental concern in the sector, and minimize the visual impact at Route 216.

Southern Segment

In the northern portion of this segment, the location of the detailed route is restricted by the agricultural lands along Route 216 and the potential visual impact at that road crossing. Beyond that point the route crosses a major sand and gravel pit area which is, according to Hydro-Québec, an ideal location to route the line, since environmental impact in that area will be avoided.

Further south in this segment, the route is restricted by a major sugar bush to the east and by a small cottage area to the west. Also, in order to reduce impacts to the urban areas along Route 112 and visual impact at that crossing, Hydro-Québec has routed the line through forested lands as much as possible.

At the southern end of this segment, the major limiting factors for route alignment were the Saint-François River crossing and a major agricultural area to the south of the river.

5.2.2 Intervenor's Evidence and Applicant's Position

Within Sector IB, four intervenors made representations at the hearing. They were Pépinière Lambert, Mr. J.P. Bergeron, Mr. J.G. Gosselin and Mr. B. Côté. The properties of all of the intervenors are situated in the northern segment of the sector. No landowners whose properties are located in the southern segment appeared as intervenors at the hearing.

The concerns of Mr. Lambert, the owner of Pépinière Lambert, focused on the potential effects of the power line on the operation of his nursery. His specific concerns involved the proposed placement of a tower on his property, at a location he has recently cleared and where he intends to grow relatively tall trees, the potential creation of a "wind-tunnel" effect if a right-of-way were cleared to the north of his property, the possible use of herbicides on his property and potential problems related to the use of a water cannon to water the nursery.

Afin d'éviter des impacts potentiels sur la pépinière, M. Lambert a suggéré que la ligne passe plus à l'ouest, sur la propriété de M. Bergeron, évitant ainsi complètement la pépinière.

L'inquiétude première de M. Bergeron portait sur l'emplacement projeté d'un pylône dans son champ. Il a demandé qu'Hydro-Québec déplace le pylône d'environ 66 m, jusqu'à une partie non défrichée de sa propriété. M. Bergeron s'est également élevé contre la proposition de M. Lambert de déplacer la ligne. En ce qui concerne la proposition de M. Lambert, M. Bergeron a prétendu que la ligne traverserait son terrain boisé, où il coupe actuellement du bois de chauffage, et qu'elle passerait au-dessus d'une source d'eau qui sert d'abreuvoir pour son bétail durant l'été. Il a également indiqué que, s'il voulait défricher le terrain boisé dans le futur et en cultiver la terre, les deux pylônes qui seraient installés sur cette partie de sa propriété feraient obstacle à cette activité.

Les préoccupations de M. Gosselin portaient surtout sur la proximité de la ligne et de l'emprise projetées et d'Hydro-Québec à deux chalets et à un étang artificiel qui pourrait servir pour la baignade après quelques améliorations. M. Gosselin s'inquiétait également du fait que la ligne aurait des répercussions visuelles négatives, qu'un pylône et que l'épandage d'herbicides pourraient affecter de manière négative sa source d'eau potable et que la ligne projetée par Hydro-Québec passerait dans un terrain boisé de haute qualité. M. Gosselin a aussi indiqué que de façon générale, l'environnement humain méritait autant de protection que l'habitat de la sauvagine.

Afin de réduire les effets potentiels sur sa propriété, M. Gosselin a suggéré que la ligne projetée soit déplacée d'environ 200 m au sud-est. De cette manière, la ligne passerait par une section de son boisé ayant moins de valeur, les impacts visuels seraient réduits et la possibilité d'effets négatifs à sa source d'eau aussi. Il a également indiqué qu'il préférerait que des herbicides ne soient pas utilisés dans la proximité de sa source d'eau et de l'étang artificiel.

La préoccupation de M. Côté était que le tracé projeté par Hydro-Québec affecterait sérieusement son érablière à sucre, qu'il exploite actuellement. M. Côté estime que présentement, le boisé contient environ 1 200 arbres potentiellement productifs, dont environ 800 sont présentement entaillés. Si la ligne devait traverser son terrain, comme le propose Hydro-Québec, il perdrait directement de 300 à 400 érables et l'entaillage des érables de l'autre côté de l'emprise ne serait pas profitable.

In order to avoid potential impacts on the nursery, Mr. Lambert proposed that the line be re-routed to the west, onto Mr. Bergeron's property, thereby entirely avoiding the nursery.

Mr. Bergeron's original concern involved the proposed placement of a tower on his field. He had requested that Hydro-Québec move the tower about 66 m to an uncleared part of his property. Mr. Bergeron also opposed Mr. Lambert's proposal to move the line. With regard to Mr. Lambert's proposal, Mr. Bergeron argued that it would cross his woodlot, which he presently uses as a source of firewood, and that the line would pass directly over a spring that he uses as a water supply for his cattle during the summer. He also indicated that if he were to clear the woodlot in the future and cultivate that land, the two towers that would be located on that part of his property would interfere with that activity.

The concerns of Mr. Gosselin were primarily related to the proximity of Hydro-Québec's proposed line and right-of-way to two cabins as well as an artificial pond which could be used for swimming following further improvements. Mr. Gosselin was also concerned that the line would have adverse visual impacts, that a proposed tower and the spraying of herbicides would adversely affect his water supply, and that Hydro-Québec's proposed line would pass through a high-quality woodlot. Mr. Gosselin also stated that the human environment should be given equal consideration to that given to the waterfowl habitat.

In order to reduce potential impacts on his property, Mr. Gosselin suggested that the proposed line be moved about 200 m to the southeast. In that way the line would pass through a less valuable section of his woodlot, visual impacts would be reduced, and the potential for adverse effects on his water supply would also be reduced. He also indicated that he would prefer that herbicides not be used in the vicinity of his water supply and artificial pond.

Mr. Côté's concern was that the route proposed by Hydro-Québec would seriously affect his maple sugar bush, which he presently manages. Mr. Côté estimates that at present his woodlot contains about 1200 potentially productive trees, of which about 800 are presently tapped. If the line were to cross his land as proposed by Hydro-Québec, he would lose 300 to 400 maple trees directly, and it would not be profitable to tap the trees on the other side of the right-of-way.

M. Côté a également indiqué qu'il effectue des coupes sélectives dans la partie sud-est de sa propriété.

Afin de réduire les répercussions potentielles sur son érablière, M. Côté a demandé que l'emprise soit déplacé vers le sud-est d'environ 200 m, comme le propose M. Gosselin. De cette manière, la ligne traverserait une partie de son boisé ayant moins de valeur et il perdrait moins d'érables productifs.

En ce qui concerne les inquiétudes de M. Lambert, Hydro-Québec a indiqué que l'exploitation de la pépinière ne devrait pas être affectée par la présence de l'emprise ou la ligne à 450 kV. Quant au pylône indiqué sur le PPLdR qui serait situé dans la pépinière, Hydro-Québec a signalé que des plantes pourraient être cultivées sous le pylône projeté, toutefois leur hauteur maximale devrait être restreinte. Hydro-Québec a également indiqué qu'il serait possible techniquement de déplacer le pylône de 50 m de l'autre côté du ruisseau et à l'extérieur de la pépinière, mais qu'il faudrait alors déplacer d'autres pylônes, de telle façon qu'un autre pylône serait situé sur la propriété de M. Bergeron. Hydro-Québec s'engage également à laisser des arbres formant un écran coupe-vent sur l'emprise adjacente à la pépinière en vue d'atténuer le refroidissement ou l'assèchement excessif de la pépinière entraîné par une augmentation de la vitesse des vents.

Une autre préoccupation importante, qui n'a pas été entièrement débattue au cours de l'audience, met en cause l'utilisation future du canon à eau de Mr. Lambert dans la pépinière. Hydro-Québec a indiqué que, dans des conditions d'opération normales, l'emploi du canon à eau ne devrait poser aucun problème. Si le canon à eau arrosait verticalement et le jet d'eau entrerait en contact avec les conducteurs, ce qui pourrait arriver accidentellement selon M. Lambert, un danger d'électrocution pourrait survenir. Hydro-Québec a indiqué que cette situation sera étudiée et qu'elle prendra toutes les mesures nécessaires pour s'assurer que la ligne de transport d'électricité n'aurait pas d'effets négatifs sur l'arrosage de la pépinière.

En ce qui concerne M. Bergeron, Hydro-Québec a soutenu que le pylône sur sa propriété ne pouvait être déplacé de 66 m pour des raisons techniques.

En réponse aux inquiétudes de M. Gosselin, Hydro-Québec a signalé que son tracé projeté ne devrait pas affecter négativement l'étang artificiel qui est situé à environ 60 m de l'emprise. Hydro-Québec a également fait observer que l'impact visuel, du point de vue des chalets sur la propriété, ne devrait pas être considérable puisque la ligne passerait surtout

Mr. Côté also stated that he carries out selective cutting at the southeastern end of his property.

To reduce the potential impacts on his sugar bush, Mr. Côté has requested that the right-of-way be moved to the southeast by about 200 m, as proposed by Mr. Gosselin. In that way the line would be in a less valuable part of his woodlot and fewer productive maple trees would be lost.

With regard to the concerns of Mr. Lambert, Hydro-Québec indicated that the operation of the nursery should not be adversely affected by the presence of the right-of-way or the 450 kV power line. With regard to the tower that would be situated within the nursery, Hydro-Québec stated that it would be possible to grow plants under the proposed tower, but that their maximum heights would be limited. Hydro-Québec also indicated that it would be technically possible to move the tower 50 m to the other side of the stream and off the nursery, but that would also involve moving other towers, so that an additional tower would be located on Mr. Bergeron's property. Hydro-Québec has also undertaken to leave a windbreak of trees on the right-of-way adjacent to the nursery to mitigate any excessive cooling or drying of the nursery resulting from increased wind velocities.

A major concern, which was not fully addressed at the hearing, involves Mr. Lambert's future use of his "water cannon" at the nursery. Hydro-Québec indicated that under normal operating conditions the use of the cannon should pose no problems. If the cannon were to spray vertically and the jet of water contact the conductors, as Mr. Lambert stated can accidentally occur, a danger of electrocution could arise. Hydro-Québec stated that they would study the situation and undertake any measures necessary to ensure that the power line would not adversely affect the watering of the nursery.

In the case of Mr. Bergeron, Hydro-Québec stated that, for engineering reasons, the tower on his property could not be moved 66 m.

In response to Mr. Gosselin's concerns, Hydro-Québec indicated that its proposed route should not adversely affect the artificial pond, which is located about 60 m from the right-of-way. Hydro-Québec also indicated that visual impacts on the cabins on the property should not be significant since the line would be located primarily in the woods, and the

dans la forêt et que les pylônes seraient à peine visibles des chalets. La pièce justificative n° B-35, qui décrit le mode d'entretien dans la région de la propriété de M. Gosselin, ne précise que les méthodes initiales de déboisement en vue de protéger certaines caractéristiques environnementales sensibles. Les herbicides ne seront pas utilisés pendant ce défrichement initial. Lorsque l'entretien est nécessaire afin de contrôler la végétation dans l'emprise, un relevé est effectué pour identifier toutes les zones dans lesquelles l'emploi d'herbicides ne doit pas avoir lieu et c'est à ce moment-là que toutes les sources d'eau, ruisseaux et autres éléments sensibles sont identifiés. Il serait, par conséquent, peu probable que l'épandage d'herbicides entraîne des répercussions négatives.

Hydro-Québec prétend également qu'il y a peu de différence entre la qualité du bois que traverserait le tracé projeté et le tracé que propose M. Bergeron, quoique la société n'ait effectuée aucun inventaire détaillé de ce boisé.

Hydro-Québec a également précisé que son tracé éviterait un habitat de sauvagine qui se trouve près du lac situé au sud-ouest de l'emprise, tandis que le tracé suggéré par M. Gosselin passerait très près de cet habitat.

En ce qui concerne M. Côté, Hydro-Québec a soutenu que le boisé semblait homogène, en termes de composition et de densité d'espèces, et que les différences au niveau des effets entre les tracés proposés par Hydro-Québec et par M. Côté ne seraient pas considérables. Il n'y a cependant pas d'inventaire détaillé du boisé.

Hydro-Québec a déclaré que, sur les propriétés de MM. Gosselin et Côté, aucun arbre ne serait coupé à l'intérieur d'une lisière de 5 m de chaque côté de l'emprise. Dans les cinq prochains mètres de part et d'autre, seuls les arbres qui doivent être enlevés pour le dégagement vertical des conducteurs serait abbatu, protégeant ainsi les arbres situés dans les régions adjacentes et réduisant le nombre d'arbres à abattre.

5.2.3 Décision de l'Office

L'Office est satisfait que le coupe-vent à côté de la pépinière de M. Lambert qu'entreprendra Hydro-Québec serait suffisant pour la protéger des effets négatifs du vent et que la présence de l'emprise ne devrait pas affecter de façon significative les températures dans la pépinière. Le pylône qui sera situé dans la pépinière générerait sans doute les plans de M. Lambert de planter des grands spécimens à cet endroit. L'Office est d'avis qu'il existe d'autres en-

towers would be barely visible from the cabins. Exhibit No. B-35, which describes the "mode d'entretien" in the area of the Gosselin's property, identifies only the initial clearing procedures to protect certain sensitive environmental features. No herbicides are employed during the initial clearing. When maintenance is required to control vegetation on the right-of-way, a survey is done to identify all areas in which the use of herbicides must not occur and it is at that time that all water supplies, streams and other sensitive features are identified. Adverse impacts resulting from herbicide spraying would therefore be unlikely.

Hydro-Québec also maintains that there is little difference between the quality of woodlot through which their proposed route and Mr. Bergeron's route would pass, although they have carried out no detailed inventories of that woodlot.

Hydro-Québec also stated that their route would avoid the waterfowl habitat provided by the lake located to the southwest of the right-of-way, whereas the route suggested by Mr. Gosselin would pass in close proximity to that habitat.

In the case of Mr. Côté, Hydro-Québec maintained that the woodlot seemed homogeneous in terms of species composition and density, so that differences in level of impact between the routes proposed by Hydro-Québec and Mr. Côté would not be significant. No detailed inventory of the woodlot is available, however.

Hydro-Québec has stated that on the properties of Messrs. Gosselin and Côté, no trees would be cut within a 5 m band on either side of the right-of-way. Within the next 5 m on either side, only those trees which must be removed to provide adequate clearance for the conductors would be cut, thus providing protection to trees in adjacent areas and reducing the number of trees to be removed.

5.2.3 Board's Findings

The Board is satisfied that the windbreak to be maintained adjacent to Mr. Lambert's tree nursery by Hydro-Québec should be adequate in protecting the nursery from the adverse effects of winds and that temperatures at the nursery should not be significantly affected by the presence of the right-of-way. The tower to be located on the nursery would probably interfere with Mr. Lambert's plans to plant tall trees at that location. The Board is of the opinion that

droits dans la pépinière où pourraient pousser des grands spécimens et que le site occupée par le pylône pourrait servir à faire pousser des arbustes ou de petits arbres.

L'Office s'inquiète que l'emploi du canon à eau de M. Lambert pourrait être compromis par la présence de la ligne de transport d'électricité au-dessus de la pépinière. En conséquence, Hydro-Québec doit réaliser une étude pour s'assurer qu'un système d'arrosage sécuritaire et efficace sera disponible pour la Pépinière Lambert, située entre les chaînages 4494,85 et 5326,99 du PPLdR 3/19, et qu'elle informe l'Office des conclusions de cette étude.

L'Office ne sera pas en mesure de rendre une décision sur le tracé projeté qui traverse la propriété de M. Lambert jusqu'à ce que Hydro-Québec lui ait soumis son rapport.

En ce qui concerne la demande de M. J.P. Bergeron en vue de déplacer un pylône d'environ 66 m au sein de l'emprise projetée par Hydro-Québec, l'Office est d'avis que les avantages de déplacer un pylône comme le suggère M. Bergeron ne justifieraient pas les inconvénients environnementaux et techniques qui en découleraient. L'Office, par conséquent, accepte l'emplacement du pylône comme le propose Hydro-Québec.

L'Office est d'avis que l'habitat de sauvagine, située sur la propriété de MM. Gosselin, ne représente pas une contrainte importante au tracé de la ligne de transport d'électricité. L'Office croit également que les impacts associés au tracé projeté d'Hydro-Québec pourraient être importants sur la propriété de MM. J.G. et A. Gosselin. L'Office requiert alors qu'Hydro-Québec entreprenne d'autres études afin de déterminer les impacts humain, environnemental et visuel de la ligne sur la propriété de MM. J.G. et A. Gosselin, située entre les chaînage 8516,80 et 9341,96 sur PPLdR 4/19, pour s'assurer que ces répercussions soient réduites et qu'elle détermine des mesures qui réduiraient cet impact, y compris, s'il y a lieu, un tracé alternatif comme celui avancé par MM. Gosselin. Si un nouveau tracé est proposé, Hydro-Québec devra déposer un PPLdR révisé.

L'Office a convenu que le tracé projeté d'Hydro-Québec pourrait avoir des répercussions sur la région boisée située sur la propriété de M. Côté. Toutefois, les avantages globaux au niveau de l'environnement, obtenus en déplaçant la ligne comme le suggère le propriétaire foncier, ne sont pas considérables et ne justifieraient pas, à eux seuls, un tel déplacement. Si l'étude d'Hydro-Québec sur les effets potentiels de la ligne mène à un nouveau tracé sur

other locations at the nursery would be suitable for tall specimens and that the area occupied by the tower could be used to grow shrubs or small trees.

The Board is concerned that Mr. Lambert's use of his water cannon could be jeopardized by the presence of the power line on the nursery. Hydro-Québec is required, therefore, to undertake a study to ensure that a safe and effective sprinkler system will be available for the Pépinière Lambert, located between chainage 4494.85 and 5326.99 on PPBoR 3/19 and to inform the Board of the results of the study.

The Board will not be in a position to render a decision on the proposed route across the Lambert property until such time as Hydro-Québec has submitted that report.

With regard to Mr. J.P. Bergeron's request to move a tower about 66 m within the right-of-way proposed by Hydro-Québec, the Board is of the opinion that the advantages of moving a tower as suggested by Mr. Bergeron would not justify the environmental and technical disadvantages. The Board, therefore, accepts the tower location as proposed by Hydro-Québec.

The Board is of the opinion that the waterfowl habitat located on the property of Messrs. Gosselin is not a significant constraint to power line routing. The Board also believes that impacts associated with Hydro-Québec's proposed route could be significant on the property of Messrs. J.G. and A. Gosselin. Hydro-Québec is required, therefore, to undertake a study of the visual, human and environmental impacts the line would cause on the property of Messrs. J.G. and A. Gosselin, located between chainage 8516.80 and 9341.96 on PPBoR 4/19, and identify the measures Hydro-Québec would employ to minimize any adverse impacts, including if appropriate, an alternative route such as that proposed by Messrs. Gosselin. If a new route is proposed, Hydro-Québec shall file a revised PPBoR.

The Board has found that Hydro-Québec's proposed route may have slightly greater impacts on the woodlot on the property of Mr. Côté. The overall environmental benefits to be gained by moving the line as suggested by the landowner, are not significant however, and alone would not justify such a move. Should Hydro-Québec's impact study result in an alternative route with respect to the property of Messrs. J.G. and A. Gosselin, then the inclusion of

le terrain de M. Gosselin, les préoccupations de M. Côté pourraient faire partie de l'examen de l'emplacement de la ligne.

Tant que les études décrites ci-dessus ne seront pas soumises, l'Office ne sera pas en mesure d'approuver les PPLdR 3/19 et 4/19 d'Hydro-Québec. L'Office approuve cependant les PPLdR 5/19 et 6/19.

5.2.4 Opinion dissidente

Je suis d'accord, en général, avec la décision de mes collègues, en ce qui a trait au secteur IB. Je suis dissident toutefois avec la décision portant sur la propriété de MM. J.G. et A. Gosselin. Ce site a été choisi d'après trois études importantes réalisées par Hydro-Québec, en vue de déterminer le tracé préféré pour la ligne à 450 kV, notamment une étude de l'impact visuel, une étude des incidences socio-économiques et une évaluation des répercussions environnementales. À mon avis, Hydro-Québec a proposé un tracé optimal dans cette région, qui tient compte dans des limites acceptables, des effets sur tous les aspects écologiquement sensibles. La ligne passerait principalement dans des terrains boisés, réduisant ainsi les impacts visuels. Le tracé éviterait également l'habitat sensible de sauvagine, lui garantissant ainsi une protection. Hydro-Québec a précisé, en outre, qu'elle prendrait les mesures voulues, comme pratique normale, pour faire en sorte que la source d'eau de MM. Gosselin ne soit pas contaminée par les herbicides.

À mon avis, le tracé projeté d'Hydro-Québec, dans le secteur IB, est acceptable et je recommanderais, par conséquent, l'approbation des PPLdR 3/19 et 4/19.

5.3 Secteur II

5.3.1 Preuve générale du demandeur

La preuve d'Hydro-Québec pour ce secteur ne portait que sur la propriété de M. Lloyd W. Rowe, étant donné que les autres interventions dans ce secteur ont été résolues ou que les intervenants n'ont pas comparu.

Hydro-Québec a précisé à l'audience que les critères utilisés pour déterminer le tracé détaillé visaient à éviter l'expropriation des résidences et à minimiser le dérangement des terres agricoles. Le tracé projeté traversait, par conséquent, des zones boisées, dans la mesure du possible.

La traversée prévue de la rivière Saint-François visait à éviter un développement urbain situé sur la rive nord et à diminuer l'impact visuel à la traversée

Mr. Côté's concern in the location of the line might be examined.

Until such time as the above noted studies have been filed to the satisfaction of the Board, the Board is not in a position to approve Hydro-Québec's PPBoR 3/19 or 4/19. The Board does approve PPBoR 5/19 and 6/19.

5.2.4 Dissenting Opinion

I generally agree with the decision of my colleagues on Sector IB. I disagree, however, with the decision respecting the property of Messrs. J.G. and A. Gosselin. This site was chosen based on the three major studies carried out by Hydro-Québec to select the preferred route for the 450 kV line, namely a visual impact study, a socio-economic impact study, and an environmental impact assessment. My view is that Hydro-Québec has proposed an optimal route through this area which maintains impacts on all sensitive aspects of the environment within acceptable limits. The line would be located primarily through forested lands, thus minimizing visual impacts. The line would also avoid the sensitive waterfowl habitat, thus ensuring its protection. Hydro-Québec has also stated that they would take appropriate measures as a matter of standard practice to ensure that the Gosselins' water supply would not be contaminated by herbicides.

In my opinion, Hydro-Québec's proposed route in Sector IB is acceptable and I would therefore recommend approval of PPBoR 3/19 and 4/19.

5.3 Sector II

5.3.1 General Evidence of the Applicant

Hydro-Québec presented evidence in this sector pertaining to the property of Mr. Lloyd W. Rowe only, since other interventions in this sector were either resolved or intervenors did not appear.

Hydro-Québec stated at the hearing that the criteria used to establish the detailed route were to avoid expropriation of residences and to minimize the disturbance of agricultural lands. The proposed route would be located, therefore, through forested areas as much as possible.

The proposed crossing of the Saint-François River was located to avoid urban development on the north shore and to minimize visual impact at the

de la rivière. De plus, une traversée de la rivière à 90° diminue l'impact général de la ligne.

Sur la rive sud de la rivière, Hydro-Québec a indiqué qu'il y avait deux développements agricoles principaux, de chaque côté du tracé projeté, le long du chemin Spring. Afin de déranger le moins possible les terres agricoles dans cette région, Hydro-Québec a conçu le tracé de la ligne de façon à la faire passer par une région boisée, sur la rive sud de la rivière, peu après avoir franchi le chemin Spring. Cette proposition réduirait l'impact visuel dans cette région et protégerait les zones agricoles principales le long du chemin Spring.

La région boisée en question, située sur la propriété de M. Lloyd W. Rowe, fut évaluée par Hydro-Québec comme ayant une valeur écologique de moyenne à faible. À l'intérieur de ce boisé, il y a un massif d'érables de forte valeur écologique qui ne serait pas touché par la ligne projetée.

5.3.2 Preuve de l'intervenant et position du demandeur

La principale inquiétude de M. Rowe concernait l'emplacement du tracé projeté sur sa propriété familiale depuis 125 ans. Située de telle manière, la ligne diviserait sa propriété en deux. M. Rowe a également précisé qu'il n'était pas satisfait des emplacements projetés de deux pylônes sur la partie cultivée de sa terre. De plus, M. Rowe a constaté que le projet d'Hydro-Québec générerait la mise en valeur future de sa propriété et que la ligne de transport d'électricité affecterait de façon négative sa vue sur la vallée de la rivière Saint-François.

M. Rowe a suggéré un autre tracé pour la ligne de transport d'électricité, qui longerait les limites de sa propriété plutôt que de diviser cette dernière en deux sections, comme le ferait le projet d'Hydro-Québec.

Hydro-Québec a soutenu que la proposition de M. Rowe rallongerait la ligne de transport d'électricité de plus d'un kilomètre et ferait augmenter les coûts de la construction d'environ 1,5 millions de dollars. Afin de suivre les limites de la propriété, il serait nécessaire d'installer trois pylônes à un angle de 90°, un à chaque coin de la propriété de M. Rowe. De plus, Hydro-Québec a indiqué qu'aucun pylône à 90° n'avait été conçu pour ce projet étant donné qu'il n'y en a pas ailleurs et que la conception et l'obtention de tels pylônes prendraient deux ans.

5.3.3 Décision de l'Office

Bien que le tracé projeté d'Hydro-Québec créerait un effet négatif sur la vue de M. Rowe sur la rivière

river crossing. A 90° crossing of the river minimizes the overall impact.

On the south shore of the river, Hydro-Québec indicated that there were two main agricultural developments on either side of the proposed route along Spring Road. In order to minimize disturbance to agricultural lands in that area, Hydro-Québec has routed the line so that it would pass through a forested area on the south shore of the river soon after crossing Spring Road. This proposal would reduce the visual impact in that area and also protect the main agricultural areas along Spring Road.

The forested area in question, on the property of Mr. Lloyd W. Rowe, was assessed by Hydro-Québec as having medium to low ecological value. Within that area there is a stand of maple trees with a high ecological value. That stand would not be affected by the proposed line.

5.3.2 Intervenor's Evidence and Applicant's Position

The main concern of Mr. Rowe was the location of the proposed route on his property, which has been owned by the family for the last 125 years. The line would be located in such a way that it would divide his property in two sections. Mr. Rowe also stated that he was not satisfied with the proposed positions of two towers on the cultivated portion of his land. In addition, Mr. Rowe indicated that Hydro-Québec's proposal would interfere with the future development of his property, and the power line would adversely affect his view of the Saint-François River valley.

Mr. Rowe suggested an alternative route for the transmission line which would follow the boundaries of his property, rather than dividing it into two sections as Hydro-Québec's proposal would.

Hydro-Québec argued that the proposal suggested by Mr. Rowe would increase the length of the power line by over 1 km and the cost of construction by approximately 1.5 million dollars. In order to follow the property boundaries, three 90° angle towers would be required, one at each corner of Mr. Rowe's property. Also, Hydro-Québec indicated that no 90° towers had been designed for this project since they were not required elsewhere, and that a period of two years would be required to design and obtain such towers.

5.3.3 Board's Findings

Although Hydro-Québec's proposed route would have a negative aesthetic impact on Mr. Rowe's

Saint-François, la proposition de M. Rowe n'atténuerait que très peu ces répercussions visuelles. L'accès au boisé de M. Rowe ne serait pas restreint en raison de la présence de la ligne de transport d'électricité, et l'utilisation ou la mise en valeur future du terrain ne devrait pas être affectée de manière significative. La proposition de M. Rowe ferait augmenter le coût d'installation de la ligne d'environ 1,5 millions de dollars et accroîtrait la longueur de la ligne sur sa propriété, particulièrement dans son boisé. Au moins un pylône devrait être installé sur des terres cultivées et d'autres pylônes supplémentaires, d'une conception spéciale, seraient nécessaires dans les coins de sa propriété. Par conséquent, l'Office accepte le tracé détaillé proposé par Hydro-Québec. Ainsi, l'Office approuve les PPLdR 7/19 et 8/19.

5.4 Secteur III

5.4.1 Preuve générale du demandeur

Le secteur III s'étend de la limite municipale des cantons de Compton et de Martinville jusqu'à un point situé dans le canton de Hereford. Ce secteur est couvert par les PPLdR 10/19 à 16/19 inclusivement.

Dans ce secteur, la preuve d'Hydro-Québec portait principalement sur la région voisine de la propriété de MM. R. Gosselin et R. Gaudreault, soit la seule région pour laquelle une objection a été déposée. Dans sa preuve, Hydro-Québec a indiqué que le tracé initial projeté pour le secteur III fut modifié après la tenue de plusieurs séances d'information avec les propriétaires fonciers de cette région. Le tracé prévu est connu sous le nom de "variante de Martinville". Afin de minimiser l'impact visuel et les effets négatifs sur les terres agricoles, la variante de Martinville ferait passer la ligne principalement dans des régions boisées, évitant ainsi les terres agricoles le long du chemin Hodge, du chemin Saint-Isidore et du chemin Hearing.

De plus, après avoir traversé le chemin Hodge, le tracé évitait initialement une érablière. Au cours des deux dernières années, cependant, cette érablière a été rasée à blanc.

5.4.2 Preuve des intervenants et position du demandeur

MM. Gosselin et Gaudreault s'inquiétaient au sujet de l'emplacement prévu d'un pylône d'angle et de la présence d'un pylône haubané sur leur propriété, de la protection de la qualité de l'eau et des débits de deux ruisseaux qui traversent leurs terres ainsi que de l'épandage possible d'herbicides sur leurs terres. Ils s'inquiétaient principalement du fait que l'arrosage

view of the Saint-François River, his proposal would have little effect on mitigating those visual impacts. Access to Mr. Rowe's woodlot would not be restricted due to the presence of the power line, nor should future use or development of the land be significantly affected. Mr. Rowe's proposal would increase the cost of the line by about \$1.5 million and increase the length of the line on his property, especially through his woodlot. At least one tower would be required on cultivated land, and several additional towers of special design would be necessary at the corners of his property. The Board therefore accepts the detailed route as proposed by Hydro-Québec. Accordingly, the Board approves PPBoR 7/19 and 8/19.

5.4 Sector III

5.4.1 General Evidence of the Applicant

Sector III extends from the municipal boundary of the County of Compton and of Martinville to a point within the County of Hereford. This sector is covered by PPBoR 10/19 to 16/19 inclusive.

In this sector, Hydro-Québec's evidence concentrated on the region in the vicinity of the property of Messrs. R. Gosselin and R. Gaudreault, the only area for which an objection was filed. In its evidence, Hydro-Québec indicated that the original route proposed for Sector III was modified following several information sessions with the landowners of that area. The proposed route is known as the "Variante de Martinville". To minimize visual impact and adverse effects to agricultural lands, the "Variante de Martinville" would pass primarily through forested areas, avoiding agricultural lands along Hodge Road, the Saint-Isidore Road, and Hearing Road.

Also, after crossing Hodge Road, the line was originally routed to avoid a sugar bush area. In the last two years, however, that sugar bush has been cleared of trees.

5.4.2 Intervenor's Evidence and Applicant's Position

Messrs. Gosselin and Gaudreault were concerned about the proposed location of an angle tower and the presence of one guyed tower on their property, the protection of water quality and flows in two streams that cross their land and the possible application of herbicide on their land. Their main concerns were that herbicide spraying would adversely affect

d'herbicides pourrait affecter leurs plans d'établir une plantation de sapins de Noël dans l'émorise et que la présence d'un pylône d'angle gênerait les arbres déjà plantés et à être plantés sur la partie actuellement non boisée de leur propriété.

MM. Gosselin et Gaudreault ont suggéré qu'en déplaçant le pylône d'angle sur le terrain récemment déboisé de leur voisin, en changeant le pylône du reste pour un type rigide, en n'utilisant pas d'herbicides sur leur propriété et en suivant un mode C d'entretien dans les environs du ruisseau, ils seraient beaucoup moins inquiets. Les propriétaires fonciers justifiaient le déplacement du pylône sur le fait que l'érablière que l'Hydro-Québec souhaitait éviter initialement a été rasée à blanc et qu'il n'y a donc plus de raisons pour ne pas installer le pylône sur cette terre.

Hydro-Québec a précisé que des mesures appropriées seraient prises pendant les travaux de construction et pendant l'exploitation de la ligne pour protéger le ruisseau traversant la propriété de M. Gosselin et de M. Gaudreault. Hydro-Québec n'a pas précisé le mode d'entretien qui le utilisera dans cette région, quoique la protection d'un ruisseau demanderait soit un mode d'entretien B, soit un mode d'entretien C. D'après ces deux techniques, le déboisement manuel et sélectif aurait lieu, assurant ainsi la protection du ruisseau et de ses berges. Hydro-Québec a indiqué que l'épandage d'herbicides sur la propriété de M. Gosselin serait évité afin de protéger les sapins de Noël dans l'émorise. La preuve de l'Hydro-Québec a également supporté que la présence de pylônes ne gênerait pas d'une façon significative l'établissement d'une plantation de sapins de Noël dans l'émorise.

5.4.3 Decision de l'Office

L'Office a examiné la proposition des propriétaires fonciers de placer le pylône d'angle sur la propriété voisine où se trouvait l'érablière, réduisant ainsi le nombre de pylônes sur leurs propriétés. Une modification de cette nature ne changerait pas énormément le tracé, et les repercussions environnementales et techniques seraient semblables à celles du tracé d'Hydro-Québec.

Hydro-Québec a indiqué que toutes les précautions nécessaires seraient prises pour s'assurer que la construction ou l'entretien de la ligne de transport d'électricité ne toucherait pas le ruisseau situé sur la propriété de MM. Gosselin et Gaudreault de façon négative. L'Office requiert qu'Hydro-Québec soumette les mesures d'atténuation spécifiques que le suivra pour protéger le ruisseau sur la propriété de

leur plans to establish a Christmas tree nursery on the right-of-way, and that the presence of the angle tower would interfere with trees planted and to be planted on the non-forested part of their property.

Messrs. Gosselin and Gaudreault suggested that by moving the angle tower onto their neighbour's recently cleared land, by changing the remaining tower to a rigid type, by not using herbicides on their property, and by employing a "mode C d'entretien" in the vicinity of the stream, their concerns would be alleviated. The landowners' justification for moving the tower was that the sugar maple bush Hydro-Québec originally wanted to avoid has been cleared, so there was no longer a reason for the tower not to be located on that land.

Hydro-Québec indicated that proper measures would be undertaken during construction and operation of the line to protect the stream on Mr. Gosselin's and Mr. Gaudreault's property. Hydro-Québec did not specify the "mode d'entretien" that would be used in that area, although to protect the stream either a "mode B d'entretien" or a "mode C d'entretien" would be used. With both of those techniques, manual and selective clearing would be carried out, thus ensuring the protection of the stream and its banks. Hydro-Québec indicated that the application of herbicides on the property of Messrs. Gosselin and Gaudreault would be avoided in order to protect the Christmas trees within the right-of-way. Hydro-Québec's evidence also indicated that the presence of towers should not significantly interfere with the landowners' plans to establish a Christmas tree nursery on the right-of-way.

5.4.3 Board's Findings

The Board has considered the landowners' proposal to move the angle tower to the neighbouring property where the maple woodlot had been, thus reducing the number of towers on their property. Such a modification would not change the route substantially, so it would have similar environmental and engineering implications to Hydro-Québec's route.

Hydro-Québec has indicated that all necessary precautions would be undertaken to ensure that the stream on the Gosselin-Gaudreault property would not be adversely affected by the construction of the power line or maintenance of the right-of-way. The Board requires that Hydro-Québec submit its specific mitigation measures to protect the stream on the Gosselin-Gaudreault property prior to the right-

MM. Gosselin et Gaudreault, avant de déboiser l'emprise.

L'Office est d'avis que les emplacements des pylônes, proposés par Hydro-Québec, ne gêneraient pas beaucoup le programme de culture arboricole envisagé par les propriétaires fonciers. L'Office croit également que la ligne de transport d'électricité peut être construite et exploitée sans entraîner d'effets négatifs sur le ruisseau situé sur la propriété de MM. Gosselin et Gaudreault, à la condition de mettre en vigueur des mesures appropriées pour protéger l'environnement. Par conséquent, l'Office est disposé à approuver les PPLdR 10/19 et 11/19.

5.5 Secteur IV

5.5.1 Preuve générale du demandeur

Dans le secteur IV, Hydro-Québec a adopté, comme critères principaux pour le tracé, la minimisation des impacts visuels en évitant les hauteurs de terrain, les régions boisées qui pourraient servir à des fins commerciales dans le futur et l'expropriation de terres. De plus, l'endroit où la ligne doit traverser la frontière du Vermont a influencé l'emplacement de l'emprise dans ce secteur.

En se rapportant particulièrement aux propriétés de MM. François et André Crête et de M. Réal Lessard, Hydro-Québec a conçu le tracé de la ligne afin d'éviter un groupe de chalets et un étang artificiel situé sur la propriété de MM. Crête et aussi pour minimiser les impacts visuels, particulièrement pour un groupe de chalets situés à environ 700 m à l'ouest de l'emprise projetée.

5.5.2 Preuve des intervenants et position du demandeur

La préoccupation principale de MM. François et André Crête, en ce qui concerne le tracé proposé par Hydro-Québec, était que la ligne passerait au-dessus, ou très près, de cinq étangs artificiels que les propriétaires avaient l'intention d'aménager sur leur propriété. Ils n'ont pas de plans spécifiques en ce qui concerne l'aménagement de ces étangs, toutefois ils prévoient les mettre en valeur d'ici les 15 prochaines années. Ils espèrent construire des chalets autour des étangs et possiblement de les vendre à un moment donné dans le futur. MM. Crête croient également que la ligne pourrait entraîner des effets visuels et écologiques néfastes sur leurs propriétés.

Afin de ne pas gêner la mise en valeur des plans d'étangs artificiels projetés et afin de réduire

of-way being cleared.

The Board is of the opinion that the tower locations proposed by Hydro-Québec should not interfere significantly with the landowners' proposed tree planting program. The Board also believes that the power line can be built and operated without adverse impact on the stream on the Gosselin - Gaudreault property, provided proper environmental protection measures are implemented. The Board is prepared, therefore, to approve PBoR 10/19 and 11/19.

5.5 Sector IV

5.5.1 General Evidence of the Applicant

Within Sector IV, the principal routing criteria adopted by Hydro-Québec involved the minimization of visual impacts by the avoidance of heights of land, the avoidance of wooded areas likely to be used for commercial purposes in the future and the avoidance of land expropriation. In addition, the crossing point of the line at the Vermont border influenced the location of the right-of-way in this sector.

With specific reference to the properties owned by Messrs. François and André Crête and Mr. Réal Lessard, Hydro-Québec routed the line to avoid a cluster of cottages and an artificial pond located on the Crête property and also to minimize visual impacts, particularly on a group of cottages situated about 700 m to the west of the proposed right-of-way.

5.5.2 Intervenor's Evidence and Applicant's Position

The major concern of Messrs. François and André Crête relative to Hydro-Québec's proposed route was that it would pass over, or very close to, five artificial ponds they intend to create on their property. They do not have a specific plan for the development of those ponds, but they expect to create them sometime within the next 15 years. They hope to build cottages around the ponds and possibly sell them at some time in the future. Messrs. Crête also believe the line could have adverse visual and ecological effects on their property.

In order to avoid interference with the development of the proposed artificial ponds and to reduce other

d'autres effets, les propriétaires fonciers ont suggéré qu'une partie de la ligne de transport d'électricité qui traverse leur propriété soit déplacée à environ 200 m vers l'ouest. Cette proposition conviendrait également pour M. Lessard qui s'inquiète de la proximité du tracé proposé par Hydro-Québec de sa maison mobile.

Hydro-Québec a allégué que son projet ne devrait pas gêner l'aménagement des étangs projetés, puisque les pylônes seraient situés de manière à les éviter. Hydro-Québec a également prétendu qu'en suivant le projet de MM. Crête et Lessard, la ligne de transport d'électricité passerait sur des terres plus élevées, ce qui augmenterait substantiellement les effets visuels pour le groupe de chalets situés à l'ouest du tracé proposé, sans améliorer de façon significative l'aspect visuel pour MM. Lessard ou Crête, vu l'utilisation actuelle du terrain.

Hydro-Québec a également déclaré que la modification du tracé, suggérée par MM. Crête et Lessard, ne poserait aucune difficulté du point de vue technique; plus particulièrement, il ne serait pas nécessaire de concevoir de nouveaux pylônes et le coût de la ligne n'augmenterait que légèrement étant donné la nécessité de faire un nouvel arpentage du tracé. Les coûts de la construction ne changeraient pas de façon appréciable.

5.5.3 Décision de l'Office

L'Office accepte la position d'Hydro-Québec à l'effet que son tracé réduirait les impacts visuels et autres, vu l'utilisation actuelle des terres dans cette région.

Étant donné que l'aménagement des étangs pourrait avoir lieu dans les quinze prochaines années, que la localisation précise des futurs étangs n'a pu être déterminée d'après la preuve et que les motifs pour localiser les étangs tels que décrits dans la preuve n'ont pu être donnés, l'Office conclut que le projet d'aménagement des étangs des propriétaires fonciers n'est pas suffisamment bien défini pour justifier le déplacement de la ligne de transport d'électricité comme ils l'ont suggéré. En conséquence, l'Office accepte le tracé projeté d'Hydro-Québec et approuve les PPLdR 17/19 et 18/19.

5.6 Intervention de la Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke

Au cours de l'audience, M. Clément Lanoue, Secrétaire Générale et M. Jacques Blais, Président de l'U.P.A., ont fait une représentation générale en ce qui concerne le projet d'Hydro-Québec.

M. Blais a constaté que le délai statutoire de trente jours, mentionné à l'article 29.1(3) de la Loi en ce

impacts, the landowners have suggested that the portion of the power line that crosses their property should be moved about 200 m to the west. That proposal would also satisfy Mr. Lessard, who is concerned about the proximity of the route proposed by Hydro-Québec to his mobile home.

Hydro-Québec argued that their proposal should not interfere with the development of the proposed ponds since the towers would be located in such a way as to avoid them. Hydro-Québec also argued that by adopting the Crête-Lessard proposal the power line would cross higher land and visual impacts to the group of cottages situated to the west of the proposed route would substantially increase, without significantly improving the visual aspect for Messrs. Lessard and Crête given the present use of the land.

Hydro-Québec also stated that the route modification suggested by Messrs. Crête and Lessard would not pose any difficulties from an engineering standpoint; specifically no new tower designs would be required and the cost of the line would increase only slightly due to the need to re-survey the route. Construction costs would not change appreciably.

5.5.3 Board's Findings

The Board accepts Hydro-Québec's position that their route would minimize visual and other impacts given the present land use in the area.

Given that the ponds may be developed sometime within the next 15 years and the precise location of the future ponds cannot be determined from the evidence, and the reasons for locating the ponds as described in the evidence were not given, the Board finds that the landowners' proposed pond development project is not sufficiently well defined to justify moving the power line as they suggest. The Board therefore accepts Hydro-Québec's proposed route and approves PPBoR 17/19 and 18/19.

5.6 Intervention of La Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles de Sherbrooke

At the hearing Mr. Clément Lanoue, Secretary General and Mr. Jacques Blais, President of the U.P.A., made a general representation concerning the Hydro-Québec project.

Mr. Blais indicated that the statutory period of thirty days specified in Section 29.1(3) of the Act for the

qui concerne le dépôt d'interventions, devrait être prolongé à quatre-vingt-dix jours, afin de donner suffisamment de temps aux propriétaires fonciers d'obtenir de l'aide professionnelle dans la préparation des interventions. M. Lanoue a mentionné qu'après le délai de trente jours, plusieurs propriétaires fonciers ont communiqué avec l'U.P.A. en ce qui concerne le projet. En tout, 20 à 25 interventions auraient pu être déposées auprès de l'Office si le délai pour déposer les interventions avait été prolongé.

De plus, M. Blais a indiqué que le moment choisi de l'audience était trop tard, étant donné qu'Hydro-Québec a déjà commandé des pylônes et d'autres équipements.

M. Blais a ajouté que certains propriétaires fonciers avaient demandé à l'U.P.A. qu'elle intervienne et négocie avec Hydro-Québec en leur nom. L'U.P.A. a envoyé les noms de ces propriétaires fonciers à Hydro-Québec. Cette dernière a cependant entrepris des négociations directement avec les propriétaires fonciers sans passer par l'U.P.A. En outre, M. Blais a indiqué que l'U.P.A. n'était pas satisfaite de la manière dans laquelle Hydro-Québec s'est occupée des propriétaires fonciers.

L'U.P.A. a également précisé que la société Hydro-Québec devrait employer des pylônes rigides et de type poteaux à apparence visuel amélioré pour ce projet, et que les propriétaires fonciers ne devraient pas être obligés de déboiser leurs propriétés avant que l'Office n'ait approuvé le tracé détaillé.

5.7 Décision générale de l'Office (Épandage d'herbicides)

L'Office est satisfait des méthodes générales d'Hydro-Québec en ce qui concerne l'entretien de l'emprise. La preuve indique qu'Hydro-Québec n'utiliserait aucun herbicide dans les environs des cours d'eau ou des autres nappes d'eau, des puits ou sources d'eau, des terres agricoles, des plantations arboricoles ou d'autres régions sensibles. Les exploitants des plantations arboricoles et de pépinières seraient prévenus avant l'épandage d'herbicides et des affiches indiquant que des produits herbicides ne doivent pas être employés dans la région précisée leur seront remises.

Pour s'assurer qu'il n'y ait aucun effet négatif, Hydro-Québec doit soumettre à l'Office, avant l'épandage d'herbicides, les détails du programme de pulvérisation. Les renseignements à fournir incluraient les zones dans lesquelles les produits herbicides seront employés, les méthodes et les taux d'application, le type de produits utilisés, le calendrier de l'épandage et toute mesure spécifique de protection de l'environnement.

submission of interventions should be extended to ninety days, to give landowners sufficient time to obtain professional assistance in preparing submissions. Mr. Lanoue mentioned that after the statutory waiting period of thirty days, several landowners contacted the U.P.A. regarding the project. A total of 20 to 25 interventions could have been filed with the Board if the period for filing interventions were extended.

Also, Mr. Blais indicated that the timing of the hearing was somewhat late, since Hydro-Québec has already ordered towers and other equipment.

Mr. Blais added that some of the landowners had asked the U.P.A. to intervene and negotiate with Hydro-Québec on their behalf. The U.P.A. forwarded the names of those landowners to Hydro-Québec. Hydro-Québec bypassed the U.P.A. however, and undertook negotiations directly with the landowners. Also, he indicated that the U.P.A. was not satisfied with the manner in which Hydro-Québec dealt with the landowners.

The U.P.A. also stated that Hydro-Québec should use rigid and pole-type (improved visual appearance) towers on this project and that landowners should not be asked to clear their property prior to the Board's approval of the detailed route.

5.7 General Findings of the Board (Herbicide Spraying)

The Board is satisfied with Hydro-Québec's general methods for right-of-way maintenance. The evidence indicates that Hydro-Québec would not spray herbicides in the vicinity of watercourses or other bodies of water, wells or water supplies, agricultural lands, tree plantations or other sensitive areas. Operators of tree plantations and nurseries would be contacted prior to herbicide spraying and supplied with signs to be posted indicating that herbicides should not be used in the posted area.

To ensure that no adverse impacts occur, Hydro-Québec is required to submit to the Board, prior to the first application of herbicides, details of the spraying program. Information to be provided would include the areas in which herbicides are to be used, the methods and rates of application, the type of herbicide to be used, the spraying schedule and any specific environmental protection measures to be

ronnement. L'Office requiert également qu'Hydro-Québec fournisse, à tous les propriétaires fonciers, une copie du programme de contrôle de végétation et une description des terres qui seront touchées, avant la première application d'herbicides. Le but de cette mesure vise à donner l'occasion aux propriétaires fonciers d'identifier toute zone qui devrait être protégée et les zones où d'autres méthodes de contrôle de la végétation devraient être employées. Toute modification au programme devra être soumise à l'Office et aux propriétaires fonciers touchés.

employed. The Board also requires Hydro-Québec to provide all landowners with a copy of the spray program and a description of the lands to be affected prior to the first application of herbicides. The intent of this is to give landowners an opportunity to identify any areas which should be protected and where alternative vegetation control methods should be used. Any changes to the program shall be submitted to the Board and the affected landowners.

Chapitre 6 Disposition

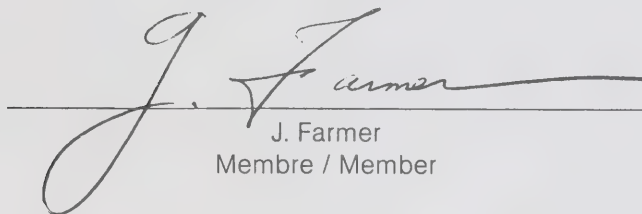
Chapter 6 Disposition

Les chapitres précédents, ainsi que les ordonnances n^{os} IPL-Q2-5-85, IPL-Q2-6-85 et IPL-Q2-7-85 de l'Office, constituent nos motifs de décision et notre décision sur cette question.

The foregoing, together with Board Order Nos. IPL-Q2-5-85, IPL-Q2-6-85 and IPL-Q2-7-85, constitutes our Reasons for Decisions and our decisions in this matter.



A.D. Hunt
Membre / Member



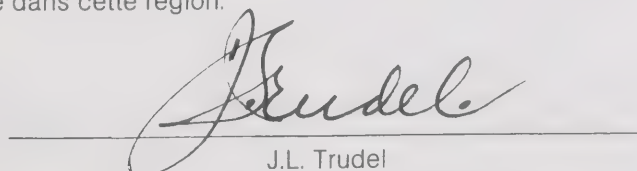
J. Farmer
Membre / Member

Opinion dissidente de M. J.L. Trudel

J'ai participé à toutes les discussions et résolutions comprises dans ces Motifs de décision. Je suis d'accord, en général, avec les énoncés contenus dans les présentes, et entièrement d'accord avec les énoncés ayant rapport aux secteurs II, III et IV. Je ne suis cependant pas d'accord avec mes collègues sur certains autres points. Ces différends portent sur l'emplacement suggéré de la ligne à 44 kV sur la limite de rangs entre le poste Des Cantons et la frontière municipale de Windsor/Stoke, et la relocalisation de la ligne à 450 kV en vue de maintenir une emprise combinée dans le secteur IA; le changement de conception suggéré du pylône n^o 5, d'un pylône haubané à un pylône rigide, ou à sa relocalisation en vue d'éviter la propriété de M. St-Laurent ainsi que la nécessité pour Hydro-Québec d'effectuer une étude de l'impact sur la propriété de MM. J.G. et A. Gosselin, située dans le secteur IB, avant que ne soit considérée l'approbation du tracé dans cette région.

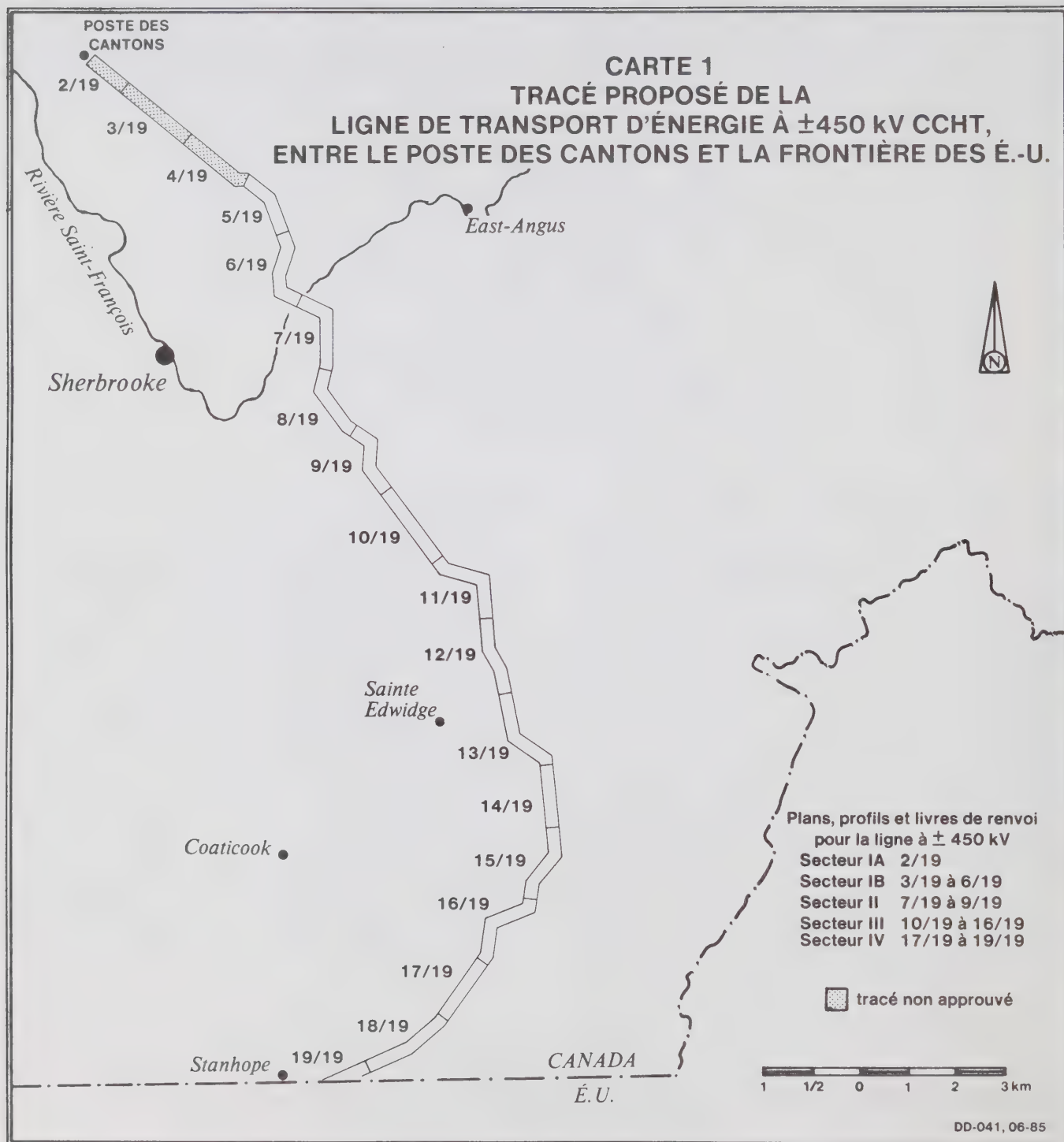
Dissenting Opinion of Mr. J.L. Trudel

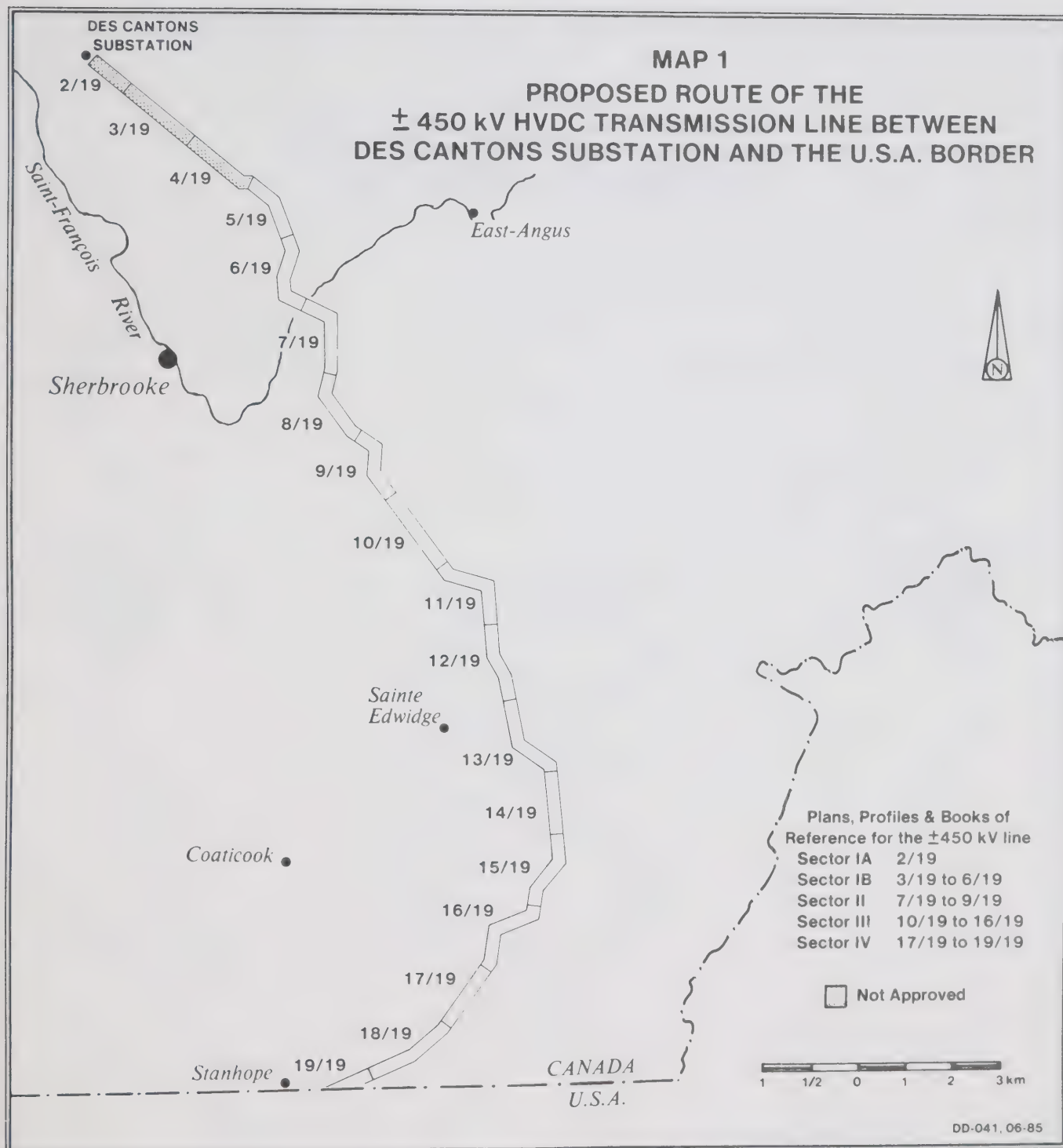
I have been involved in all of the discussion and determinations contained in these Reasons for Decision. I generally agree with the statements contained herein and fully agree with the statements pertaining to Sectors II, III and IV. I do not agree with my colleagues, however, on certain other points. Those areas of disagreement are the suggested placement of the 44 kV line on the range line between the Des Cantons substation and the Windsor/ Stoke municipal boundary and the relocation of the 450 kV line to maintain a joint right-of-way in Sector IA; the suggested change of design of tower 5 from a guyed type to a rigid type, or its relocation to avoid Mr. St-Laurent's property; and the requirement for Hydro-Québec to carry out an impact study on the property of Messrs. J.G. and A. Gosselin located in Sector IB before an approval of the route through that area would be considered.



J.L. Trudel
Membre Président / Presiding Member

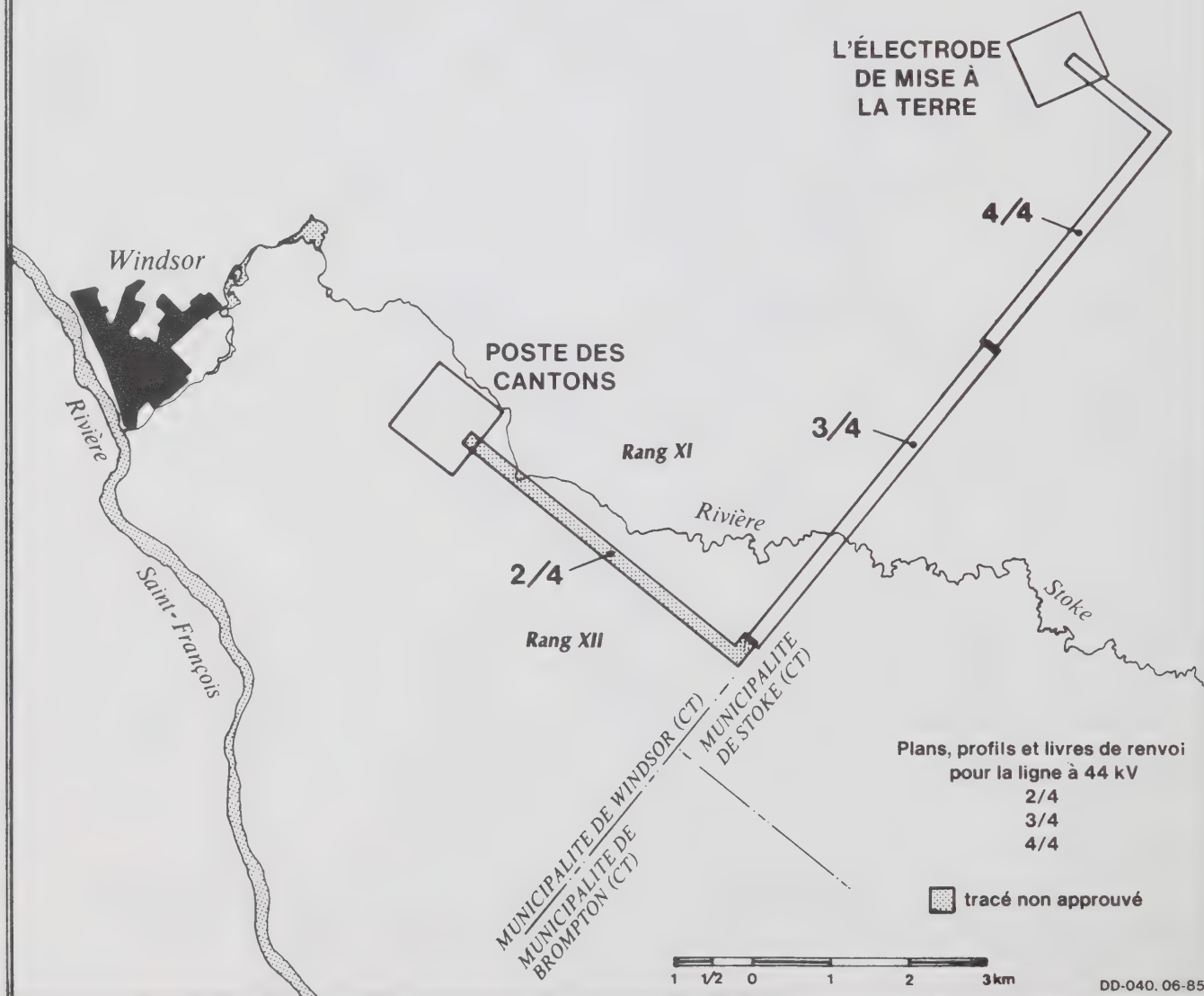
Annexe I



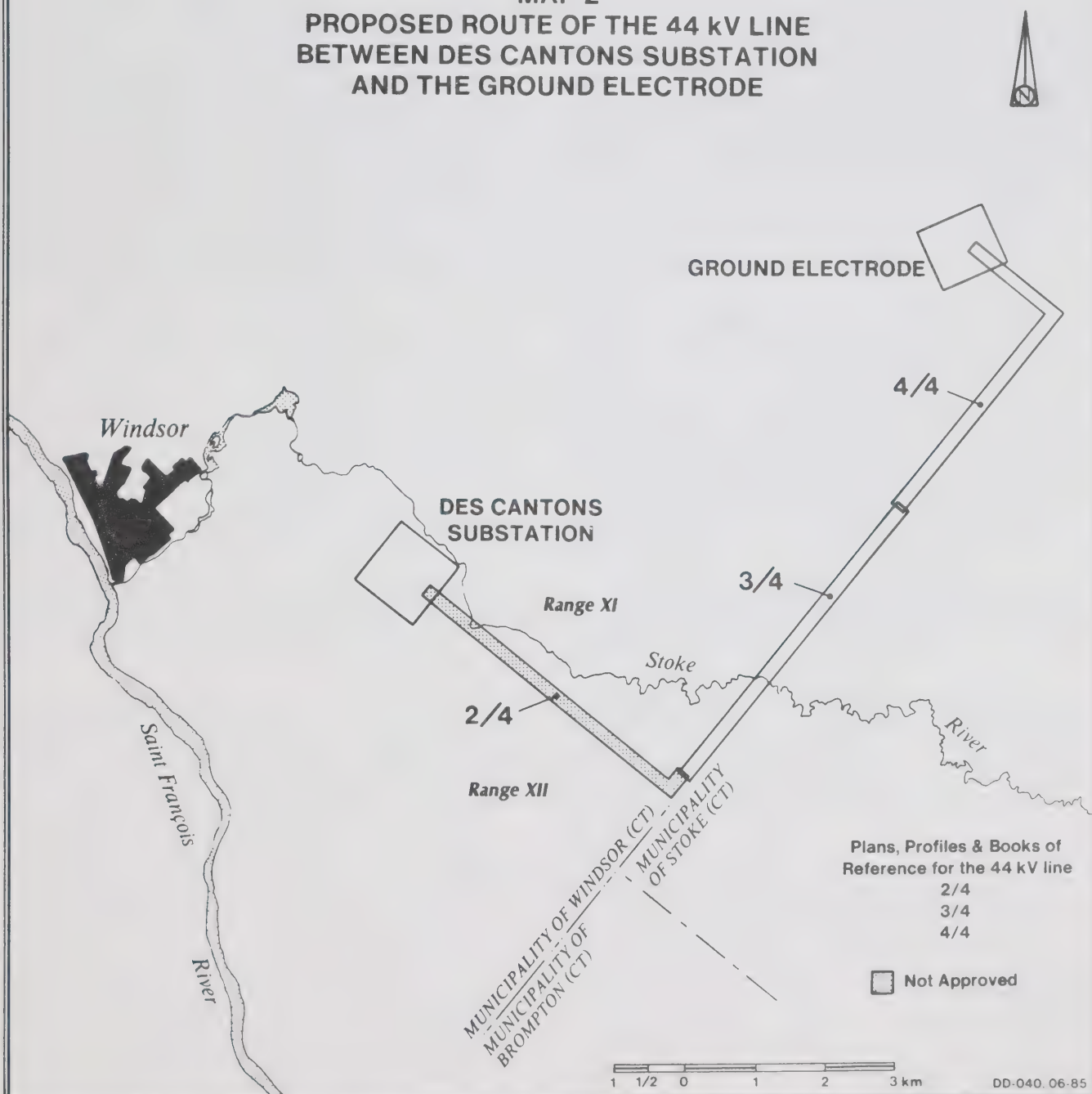


Annexe II

CARTE 2 TRACÉ PROPOSÉ DE LA LIGNE À 44 kV ENTRE LE POSTE DES CANTONS ET L'ÉLECTRODE DE MISE À LA TERRE



MAP 2
PROPOSED ROUTE OF THE 44 kV LINE
BETWEEN DES CANTONS SUBSTATION
AND THE GROUND ELECTRODE



Annexe III

Appendix III

ORDONNANCE NO IPL-Q2-5-85

RELATIVE À la Loi sur l'Office national de l'énergie et à ses règlements d'application; et

RELATIVE À une demande déposée aux termes de l'article 29 de la Loi sur l'Office national de l'énergie, par Hydro-Québec (ci-après appelée le "demandeur") en date du 13 décembre 1984, pour l'obtention d'une ordonnance approuvant les plans, profils et livres de renvoi relatifs à certains terrains requis pour une ligne internationale de transport d'électricité, devant être connue sous le nom de ligne Des Cantons/Nouvelle-Angleterre, dans la province du Québec, déposée auprès de l'Office sous le numéro de référence 1977-2-4/Q2-9.

DEVANT l'Office, le 11 juin 1985.

ATTENDU QUE l'Office a examiné ladite demande;

ET ATTENDU QUE l'Office a délivré au demandeur le Certificat de commodité et de nécessité publiques n^o EC-III-21, daté du 28 novembre 1984, concernant une ligne internationale de transport d'électricité et toutes les installations connexes et autres ouvrages y afférant et y appartenant;

ET ATTENDU QUE l'Office est convaincu que le 1^{er} février 1985 au plus tard, le demandeur a signifié un avis en vertu du paragraphe 29.1(1) de la Loi;

ET ATTENDU QUE l'Office a reçu des déclarations écrites d'opposition aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi concernant le tracé détaillé de la ligne internationale de transport d'électricité indiquée sur les plans, profils et livres de renvoi désignés FEUILLET 5/19 au FEUILLET 8/19 inclusivement;

ET ATTENDU QUE l'Office n'a reçu aucune déclaration écrite d'opposition aux termes du paragraphe 29.1(3) de la Loi concernant ledit tracé détaillé;

ET ATTENDU QUE, conformément à l'ordonnance n^o MH-1-85, datée du 15 février 1985, l'Office a tenu une audience publique les 10, 11, 12, 15, 16 et 17 avril 1985, à Sherbrooke (Québec), en ce qui concerne les objections que l'Office a reçues au tracé détaillé de ladite ligne internationale de transport d'électricité;

ORDER NO. IPL-Q2-5-85

IN THE MATTER OF the National Energy Board Act and the Regulations made thereunder; and

IN THE MATTER OF an application, pursuant to Section 29 of the National Energy Board Act ("the Act"), made by Hydro-Québec (hereinafter called "the Applicant"), dated 13 December 1984, for an Order approving plans, profiles and books of reference respecting certain lands required for an international power line, to be known as the Des Cantons/Nouvelle-Angleterre line, in the Province of Quebec, filed with the Board under File No. 1977-2-4/Q2-9.

BEFORE the Board on 11 June 1985.

WHEREAS the Board has considered the said application;

AND WHEREAS the Board has issued to the Applicant Certificate of Public Convenience and Necessity No. EC-III-21, dated 28 November 1984, in respect of an international power line together with all associated facilities and other works therewith and thereto belonging;

AND WHEREAS the Board is satisfied that on or prior to 1 February 1985, the Applicant served notice as required pursuant to subsection 29.1(1) of the Act;

AND WHEREAS the Board has received statements of opposition pursuant to subsection 29.1(2) of the Act respecting the detailed route of the international power line as shown on the Plans, Profiles and Books of Reference designated FEUILLET 5/19 to FEUILLET 8/19 inclusive;

AND WHEREAS the Board has not received any statements of opposition pursuant to subsection 29.1 (3) of the Act respecting the said detailed route;

AND WHEREAS, pursuant to Order No. MH-1-85, dated 15 February 1985, the Board has held a public hearing on 10, 11, 12, 15, 16 and 17 April 1985, in Sherbrooke, Québec, respecting the objections received to the detailed route of the said international power line;

ET ATTENDU QUE l'Office, dans ses Motifs de décision datés de juin 1985, était d'accord avec le demandeur sur le tracé détaillé de ladite ligne internationale de transport d'électricité indiquée sur les Plans, profils et livres de renvoi désignés FEUILLET 5/19 à FEUILLET 8/19 inclusivement;

ET ATTENDU QU'en vertu de l'article 29.4 de la Loi, l'Office peut imposer les conditions qu'il juge convenir;

IL EST ORDONNÉ QUE les Plans, profils et livres de renvoi désignés

- i) FEUILLET 5/19,
- ii) FEUILLET 6/19,
- iii) FEUILLET 7/19 et
- iv) FEUILLET 8/19,

tous en date du 30 août 1984, pour cette partie de la ligne internationale de transport d'électricité du demandeur, d'une longueur d'environ 18,3 kilomètres, s'étendant d'un point situé dans une partie du Lot 15A, rang V, du cadastre du canton de Stoke, division d'enregistrement de Richmond, province de Québec, désigné 11 855,05 sur ledit dessin du FEUILLET 5/19, jusqu'à un point situé dans une partie du Lot 27A-11, rang V, du cadastre du canton d'Eaton, division d'enregistrement de Compton, province de Québec, désigné 30 150,30, sur ledit dessin du FEUILLET 8/19, soient approuvés, sous réserve des conditions suivantes:

Avant d'effectuer le premier épandage d'herbicides pour le contrôle de la végétation dans l'emprise de la ligne à 450 kV, le demandeur doit:

- i) soumettre à l'Office, une description du programme de contrôle de la végétation, y compris les zones où les herbicides seraient utilisés, le type de produits herbicides à utiliser, les méthodes et les taux d'application, le calendrier du programme et toutes mesures spécifiques à suivre pour la protection de l'environnement,
- ii) avertir tous les propriétaires des terrains sur lesquels Hydro-Québec a l'intention d'utiliser des herbicides dans le cadre du programme d'épandage pour éviter tout effet négatif, et
- iii) avertir l'Office et les propriétaires fonciers touchés de tout changement pouvant avoir lieu dans le programme d'épandage d'herbicides dans le futur.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
Le Secrétaire

G. Yorke Slader

AND WHEREAS the Board, in its Reasons for Decision dated June 1985, concurred with the Applicant on the detailed route of the said international power line as shown on the Plans, Profiles and Books of Reference designated FEUILLET 5/19 to FEUILLET 8/19 inclusive;

AND WHEREAS pursuant to section 29.4 of the Act, the Board may impose such terms and conditions as it considers proper;

IT IS ORDERED THAT the Plans, Profiles and Books of Reference, designated

- (i) FEUILLET 5/19,
- (ii) FEUILLET 6/19,
- (iii) FEUILLET 7/19, and
- (iv) FEUILLET 8/19

all dated 30 August 1984, for that portion of the Applicant's international power line having a length of approximately 18.3 kilometres extending from a point in part of Lot 15A, Range V, of the Cadastre of the Township of Stoke, Registration Division of Richmond, Province of Quebec, designated 11 855.05 on said drawing FEUILLET 5/19, to a point in part of Lot 27A-11, Range V, of the Cadastre of the Township of Eaton, Registration Division of Compton, Province of Quebec, designated 30 150.30 on said drawing FEUILLET 8/19, are approved upon the following conditions:

Prior to undertaking the first application of herbicides for vegetation control on the right-of-way for the 450 kV power line, the Applicant is required to:

- (i) submit to the Board a description of the vegetation control program, including the areas in which herbicides would be used, the type of herbicide to be used, the methods and rates of application, the program schedule and any specific environmental protection measures to be employed,
- (ii) inform all landowners upon whose land Hydro-Québec intends to use herbicides of the spray program to ensure that all adverse effects are avoided, and
- (iii) notify the Board and affected landowners of any changes which may be made to the herbicide spray program in the future.

NATIONAL ENERGY BOARD

G. Yorke Slader
Secretary

Annexe IV

Appendix IV

ORDONNANCE NO IPL-Q2-6-85

RELATIVE À la Loi sur l'Office national de l'énergie et à ses règlements d'application; et

RELATIVE À une demande déposée aux termes de l'article 29 de la Loi sur l'Office national de l'énergie, par Hydro-Québec (ci-après appelée le "demandeur") en date du 13 décembre 1984, pour l'obtention d'une ordonnance approuvant les plans, profils et livres de renvoi relatifs à certains terrains requis pour une ligne internationale de transport d'électricité, devant être connue sous le nom de ligne Des Cantons/Nouvelle-Angleterre, dans la province du Québec, déposée auprès de l'Office sous le numéro de référence 1977-2-4/Q2-9.

D E V A N T l'Office, le 11 juin 1985.

ATTENDU QUE l'Office a examiné ladite demande;

ET ATTENDU QUE l'Office a délivré au demandeur le Certificat de commodité et de nécessité publiques n^o EC-III-21, daté du 28 novembre 1984, concernant une ligne internationale de transport d'électricité et toutes les installations connexes et autres ouvrages y afférant et y rapportant;

ET ATTENDU QUE l'Office est convaincu que le 1^{er} février 1985 au plus tard, le demandeur a signifié un avis en vertu du paragraphe 29.1(1) de la Loi;

ET ATTENDU QUE l'Office a reçu des déclarations écrites d'opposition aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi concernant le tracé détaillé de la ligne internationale de transport d'électricité indiquée sur les plans, profils et livres de renvoi désignés FEUILLET 10/19 et FEUILLET 11/19;

ET ATTENDU QUE l'Office n'a reçu aucune déclaration écrite d'opposition aux termes du paragraphe 29.1(3) de la Loi concernant ledit tracé détaillé;

ET ATTENDU QUE, conformément à l'ordonnance n^o MH-1-85, datée du 15 février 1985, l'Office a tenu une audience publique les 10, 11, 12, 15, 16 et 17 avril 1985, à Sherbrooke (Québec), en ce qui concerne les objections que l'Office a reçues au tracé détaillé de ladite ligne internationale de transport d'électricité;

ORDER NO. IPL-Q2-6-85

IN THE MATTER OF the National Energy Board Act and the Regulations made thereunder; and

IN THE MATTER OF an application, pursuant to Section 29 of the National Energy Board Act ("the Act"), made by Hydro-Québec (hereinafter called "the Applicant"), dated 13 December 1984, for an Order approving plans, profiles and books of reference respecting certain lands required for an international power line, to be known as the Des Cantons/Nouvelle-Angleterre line, in the Province of Quebec, filed with the Board under File No. 1977-2-4/Q2-9.

B E F O R E the Board on 11 June 1985.

WHEREAS the Board has considered the said application;

AND WHEREAS the Board has issued to the Applicant Certificate of Public Convenience and Necessity No. EC-III-21, dated 28 November 1984, in respect of an international power line together with all associated facilities and other works therewith and thereto belonging;

AND WHEREAS the Board is satisfied that on or prior to 1 February 1985, the Applicant served notice as required pursuant to subsection 29.1 (1) of the Act;

AND WHEREAS the Board has received statements of opposition pursuant to subsection 29.1 (2) of the Act respecting the detailed route of the international power line as shown on the Plans, Profiles and Books of Reference designated FEUILLET 10/19, and FEUILLET 11/19;

AND WHEREAS the Board has not received any statements of opposition pursuant to subsection 29.1 (3) of the Act respecting the said detailed route;

AND WHEREAS, pursuant to Order No. MH-1-85, dated 15 February 1985, the Board has held a public hearing on 10, 11, 12, 15, 16 and 17 April 1985, in Sherbrooke, Québec, respecting the objections received to the detailed route of the said international power line;

ET ATTENDU QUE l'Office, dans ses Motifs de décision datés de juin 1985, était d'accord avec le demandeur sur le tracé détaillé de ladite ligne internationale de transport d'électricité indiquée sur les Plans, profils et livres de renvoi désignés à FEUILLET 10/19 et FEUILLET 11/19;

ET ATTENDU QU'en vertu de l'article 29.4 de la Loi, l'Office peut imposer les conditions qu'il juge convenir;

IL EST ORDONNÉ QUE les Plans, profils et livres de renvoi désignés

- i) FEUILLET 10/19 et
- ii) FEUILLET 11/19

tous deux en date du 30 août 1984, pour cette partie de la ligne internationale de transport d'électricité du demandeur, d'une longueur d'environ 9,6 kilomètres, s'étendant d'un point situé dans une partie du Lot 23A, rang II, du cadastre du canton d'Eaton, division d'enregistrement de Compton, province de Québec, désigné 34 765,00 sur ledit dessin du FEUILLET 10/19, jusqu'à un point situé sur la limite entre le Lot 19B, rang VII et le Lot 20B, rang VII, du cadastre du canton de Clifton, division d'enregistrement de Coaticook, province de Québec, désigné 44 390,21, sur ledit dessin du FEUILLET 11/19, soient approuvés, sous réserve des conditions suivantes:

1. Avant d'effectuer le premier épandage d'herbicides pour le contrôle de la végétation dans l'emprise de la ligne à 450 kV, le demandeur doit:
 - i) soumettre à l'Office, une description du programme de contrôle de la végétation, y compris les zones où les herbicides seraient utilisés, le type de produits herbicides à utiliser, les méthodes et les taux d'application, le calendrier du programme et toutes mesures spécifiques à suivre pour la protection de l'environnement,
 - ii) avertir tous les propriétaires des terrains sur lesquels Hydro-Québec a l'intention d'utiliser des herbicides dans le cadre du programme d'épandage pour éviter tout effet négatif, et
 - iii) avertir l'Office et les propriétaires fonciers touchés de tout changement pouvant avoir lieu dans le programme d'épandage d'herbicides dans le futur.
2. Avant de déboiser l'emprise située sur la propriété de MM. R. Gosselin et R. Gaudreault, le demandeur doit informer l'Office des méthodes de déboisement qu'elle utilisera dans les environs du ruisseau situé au chaînage 4 0872,93 du

AND WHEREAS the Board, in its Reasons for Decision dated June 1985, concurred with the Applicant on the detailed route of the said international power line as shown on the Plans, Profiles and Books of Reference designated FEUILLET 10/19, and FEUILLET 11/19;

AND WHEREAS pursuant to section 29.4 of the Act, the Board may impose such terms and conditions as it considers proper;

IT IS ORDERED THAT the Plans, Profiles and Books of Reference, designated

- (i) FEUILLET 10/19, and
- (ii) FEUILLET 11/19

both dated 30 August 1984, for that portion of the Applicant's international power line having a length of approximately 9.6 kilometres, extending from a point in part of Lot 23A, Range II, of the Cadastre of the Township of Eaton, Registration Division of Compton, Province of Québec, designated 34 765.00 on said drawing FEUILLET 10/19, to a point on the line between Lot 19B, Range VII, and Lot 20B, Range VII, of the Cadastre of the Township of Clifton, Registration Division of Coaticook, Province of Québec, designated 44 390.21 on said drawing FEUILLET 11/19, are approved upon the following conditions:

1. Prior to undertaking the first application of herbicides for vegetation control on the right-of-way for the 450 kV power line, the Applicant is required to:
 - (i) submit to the Board a description of the vegetation control program, including the areas in which herbicides would be used, the type of herbicide to be used, the methods and rates of application, the program schedule and any specific environmental protection measures to be employed,
 - (ii) inform all landowners upon whose land Hydro-Québec intends to use herbicides of the spray program to ensure that all adverse effects are avoided, and
 - (iii) notify the Board and affected landowners of any changes which may be made to the herbicide spray program in the future.
2. Prior to clearing the right-of-way on the property of Messrs. R. Gosselin and R. Gaudreault, the Applicant is required to inform the Board of the clearing methods to be used in the vicinity of the stream located at chainage 40 872.93 as set out

PPLdR 11/19, pour garantir la protection de l'écoulement et de la quantité de l'eau.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
Le Secrétaire

G. Yorke Slader

on said drawing FEUILLET 11/19, to ensure the protection of water flows and quality.

NATIONAL ENERGY BOARD

G. Yorke Slader
Secretary

Annexe V

Appendix V

ORDONNANCE NO IPL-Q2-7-85

RELATIVE À la Loi sur l'Office national de l'énergie et à ses règlements d'application; et

RELATIVE À une demande déposée aux termes de l'article 29 de la Loi sur l'Office national de l'énergie, par Hydro-Québec (ci-après appelée le "demandeur") en date du 13 décembre 1984, pour l'obtention d'une ordonnance approuvant les plans, profils et livres de renvoi relatifs à certains terrains requis pour une ligne internationale de transport d'électricité, devant être connue sous le nom de ligne Des Cantons/Nouvelle-Angleterre, dans la province du Québec, déposée auprès de l'Office sous le numéro de référence 1977-2-4/Q2-9.

D E V A N T l'Office, le 11 juin 1985.

ATTENDU QUE l'Office a examiné ladite demande;

ET ATTENDU QUE l'Office a délivré au demandeur le Certificat de commodité et de nécessité publiques n^o EC-III-21, daté du 28 novembre 1984, concernant une ligne internationale de transport d'électricité et toutes les installations connexes et autres ouvrages y afférant et y rapportant;

ET ATTENDU QUE l'Office est convaincu que le 1^{er} février 1985 au plus tard, le demandeur a signifié un avis en vertu du paragraphe 29.1(1) de la Loi;

ET ATTENDU QUE l'Office a reçu des déclarations écrites d'opposition aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi concernant le tracé détaillé de la ligne internationale de transport d'électricité indiquée sur les plans, profils et livres de renvoi désignés FEUILLET 17/19 et FEUILLET 18/19;

ET ATTENDU QUE l'Office n'a reçu aucune déclaration écrite d'opposition aux termes du paragraphe 29.1(3) de la Loi concernant ledit tracé détaillé;

ET ATTENDU QUE, conformément à l'ordonnance n^o MH-1-85, datée du 15 février 1985, l'Office a tenu une audience publique les 10, 11, 12, 15, 16 et 17 avril 1985, à Sherbrooke (Québec), en ce qui concerne les objections que l'Office a reçues au tracé détaillé de ladite ligne internationale de transport d'électricité;

ORDER NO. IPL-Q2-7-85

IN THE MATTER OF the National Energy Board Act and the Regulations made thereunder; and

IN THE MATTER OF an application, pursuant to Section 29 of the National Energy Board Act ("the Act"), made by Hydro-Québec (hereinafter called "the Applicant"), dated 13 December 1984, for an Order approving plans, profiles and books of reference respecting certain lands required for an international power line, to be known as the Des Cantons/Nouvelle-Angleterre line, in the Province of Quebec, filed with the Board under File No. 1977-2-4/Q2-9.

B E F O R E the Board on 11 June 1985.

WHEREAS the Board has considered the said application;

AND WHEREAS the Board has issued to the Applicant Certificate of Public Convenience and Necessity No. EC-III-21, dated 28 November 1984, in respect of an international power line together with all associated facilities and other works therewith and thereto belonging;

AND WHEREAS the Board is satisfied that on or prior to 1 February 1985, the Applicant served notice as required pursuant to subsection 29.1 (1) of the Act;

AND WHEREAS the Board has received statements of opposition pursuant to subsection 29.1 (2) of the Act respecting the detailed route of the international power line as shown on the Plans, Profiles and Books of Reference designated FEUILLET 17/19 and FEUILLET 18/19;

AND WHEREAS the Board has not received any statements of opposition pursuant to subsection 29.1 (3) of the Act respecting the said detailed route;

AND WHEREAS, pursuant to Order No. MH-1-85, dated 15 February 1985, the Board has held a public hearing on 10, 11, 12, 15, 16 and 17 April 1985, in Sherbrooke, Québec, respecting the objections received to the detailed route of the said international power line;

ET ATTENDU QUE l'Office, dans ses Motifs de décision datés de juin 1985, était d'accord avec le demandeur sur le tracé détaillé de ladite ligne internationale de transport d'électricité indiquée sur les Plans, profils et livres de renvoi désignés FEUILLET 17/19 et FEUILLET 18/19;

ET ATTENDU QU'en vertu de l'article 29.4 de la Loi, l'Office peut imposer les conditions qu'il juge convenir;

IL EST ORDONNÉ QUE les Plans, profils et livres de renvoi désignés

- i) FEUILLET 17/19 et
- ii) FEUILLET 18/19

tous deux en date du 30 août 1984, pour cette partie de la ligne internationale de transport d'électricité du demandeur, d'une longueur d'environ 9,5 kilomètres, s'étendant d'un point situé dans une partie du Lot 26A, rang V, du cadastre du canton de Hereford, désigné 68 100,00 sur ledit dessin du FEUILLET 17/19, jusqu'à un point situé dans une partie du Lot 8, rang I, du cadastre du canton de Barford, désigné 77 600,00, sur ledit dessin du FEUILLET 18/19, tous dans la division d'enregistrement de Coaticook, province de Québec, soient approuvés, sous réserve des conditions suivantes:

Avant d'effectuer le premier épandage d'herbicides pour le contrôle de la végétation dans l'emprise de la ligne à 450 kV, le demandeur doit:

- i) soumettre à l'Office, une description du programme de contrôle de la végétation, y compris les zones où les herbicides seraient utilisés, le type de produits herbicides à utiliser, les méthodes et les taux d'application, le calendrier du programme et toutes mesures spécifiques à suivre pour la protection de l'environnement,
- ii) avertir tous les propriétaires des terrains sur lesquels Hydro-Québec a l'intention d'utiliser des herbicides dans le cadre du programme d'épandage pour éviter tout effet négatif, et
- iii) avertir l'Office et les propriétaires fonciers touchés de tout changement pouvant avoir lieu dans le programme d'épandage d'herbicides dans le futur.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
Le Secrétaire

G. Yorke Slader

AND WHEREAS the Board, in its Reasons for Decision dated June 1985, concurred with the Applicant on the detailed route of the said international power line as shown on the Plans, Profiles and Books of Reference designated FEUILLET 17/19 and FEUILLET 18/19;

AND WHEREAS pursuant to section 29.4 of the Act, the Board may impose such terms and conditions as it considers proper;

IT IS ORDERED THAT the Plans, Profiles and Books of Reference designated

- (i) FEUILLET 17/19, and
- (ii) FEUILLET 18/19,

both dated 30 August 1984, for that portion of the Applicant's international power line having a length of approximately 9.5 kilometres, extending from a point in part of Lot 26A, Range V, of the Cadastre of the Township of Hereford, designated 68 100.00 on said drawing FEUILLET 17/19, to a point in part of Lot 8, Range I, of the Cadastre of the Township of Barford, designated 77 600.00 on said drawing FEUILLET 18/19, all in the Registration Division of Coaticook, Province of Quebec, are approved upon the following conditions:

Prior to undertaking the first application of herbicides for vegetation control on the right-of-way for the 450 kV power line, the Applicant is required to:

- (i) submit to the Board a description of the vegetation control program, including the areas in which herbicides would be used, the type of herbicide to be used, the methods and rates of application, the program schedule and any specific environmental protection measures to be employed,
- (ii) inform all landowners upon whose land Hydro-Québec intends to use herbicides of the spray program to ensure that all adverse effects are avoided, and
- (iii) notify the Board and affected landowners of any changes which may be made to the herbicide spray program in the future.

NATIONAL ENERGY BOARD

G. Yorke Slader
Secretary

